Официален вестник L 135

на Европейския съюз

Година 60

Издание
на български език

Законодателство

24 май 2017 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

★ **Регламент (ЕС) 2017/880 на Комисията от 23 май 2017 година за определяне на правила за използването на максимално допустими стойности на остатъчни количества, установени за фармакологичноактивна субстанция в определен хранителен продукт, по отношение на друг хранителен продукт, получен от същия вид животни, или на максимално допустими стойности на остатъчни количества, установени за фармакологичноактивни субстанции при един или повече видове, по отношение на други видове в съответствие с Регламент (ЕО) № 470/2009 на Европейския парламент и на Съвета** [1] 1

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/881 на Комисията от 23 май 2017 година за прилагане на Регламент (ЕО) № 763/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно преброяването на населението и жилищния фонд по отношение на условията и структурата на докладите за качеството и техническия формат за предаването на данни, и за изменение на Регламент (ЕС) № 1151/2010** [1] 6

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/882 на Комисията от 23 май 2017 година относно дерогациите от правилата за произход по протокол 1 към Споразумението за икономическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и държавите по СИП ЮАОР, от друга страна, които се прилагат в рамките на квота за определени продукти от Намибия** 15

РЕШЕНИЯ

★ **Решение (ЕС) 2017/883 на Съвета от 11 май 2017 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи (Бюджетен ред 12.02.01)** 18

★ **Решение (ЕС) 2017/884 на Съвета от 22 май 2017 година за назначаване на член, предложен от Кралство Швеция, в Комитета на регионите** 21

[1] Текст от значение за ЕИП.

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшестват от звездичка.

★ **Решение (ЕС) 2017/885 на Съвета от 22 май 2017 година за назначаване на заместник-член, предложен от Федерална република Германия, в Комитета на регионите** 22

★ **Решение (ЕС) 2017/886 на Съвета от 22 май 2017 година за назначаване на трима членове и шестима заместник-членове, предложени от Чешката република, в Комитета на регионите** 23

★ **Решение за изпълнение (ЕС) 2017/887 на Комисията от 22 май 2017 година относно мерки за предотвратяване на въвеждането в Съюза на вируса на шапа от Тунис и за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2017/675** *(нотифицирано под номер C(2017) 3221)* ([1]) 25

★ **Решение за изпълнение (ЕС) 2017/888 на Комисията от 22 май 2017 година за изменение на Решение 2003/467/ЕО по отношение на статута на официално свободен от туберкулоза за регион Умбрия в Италия и на статута на официално свободна от ензоотична левкоза по говедата за Полша, за изменение на Решение 2004/558/ЕО по отношение на статута на свободна от инфекциозен ринотрахеит по говедата за Германия и за изменение на Решение 2008/185/ЕО по отношение на статута на свободни от болестта на Ауески за някои региони в Полша и одобряването на програма за ликвидиране на болестта на Ауески за регион Венето в Италия** *(нотифицирано под номер C(2017) 3239)* ([1]) 27

★ **Решение за изпълнение (ЕС) 2017/889 на Комисията от 23 май 2017 година за определяне на Съюза на Коморските острови за несътрудничеща трета държава в борбата с незаконния, недекларираи и нерегулиран риболов** 35

([1]) Текст от значение за ЕИП.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2017/880 НА КОМИСИЯТА

от 23 май 2017 година

за определяне на правила за използването на максимално допустими стойности на остатъчни количества, установени за фармакологичноактивна субстанция в определен хранителен продукт, по отношение на друг хранителен продукт, получен от същия вид животни, или на максимално допустими стойности на остатъчни количества, установени за фармакологичноактивни субстанции при един или повече видове, по отношение на други видове в съответствие с Регламент (ЕО) № 470/2009 на Европейския парламент и на Съвета

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 470/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. относно установяване на процедури на Общността за определяне на допустимите стойности на остатъчни количества от фармакологичноактивни субстанции в храни от животински произход, за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2377/90 на Съвета и за изменение на Директива 2001/82/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета ([1]), и по-специално член 13, параграф 2, буква б) от него,

като има предвид, че:

(1) Фармакологичноактивните субстанции се класифицират въз основа на становища относно максимално допустимите стойности на остатъчни количества (МДСОК), издавани от Европейската агенция по лекарствата (ЕМА). Тези становища включват научна оценка на риска и съображения, свързани с управлението на риска.

(2) При извършването на научните оценки на риска и разработването на препоръките във връзка с управлението на риска, от ЕМА се изисква да разгледа възможността за използване на МДСОК, установени за фармакологичноактивна субстанция в определен хранителен продукт, по отношение на друг хранителен продукт, получен от същия вид животни, или на МДСОК, установени при един или повече видове, по отношение на други видове, чрез екстраполация, за да се увеличи наличието на разрешени за употреба ветеринарномедицински продукти за заболявания, засягащи животни, използвани за производство на храни.

(3) Екстраполацията на МДСОК включва процес, при който стойностите на остатъчни количества в тъкани или хранителни продукти от използвани за производството на храни видове, за които съществуват МДСОК, се използват за изчисляването на стойностите на остатъчни количества и установяването на МДСОК в тъкан или хранителен продукт от друг вид или друга тъкан или друг хранителен продукт от същия вид, за които липсват конвенционални данни за остатъчните количества или тези данни са непълни. За да се осигури правилното прилагане на Регламент (ЕС) № 470/2009, следва да се определят принципи и минимални критерии за екстраполация.

(4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по ветеринарните лекарствени продукти,

([1]) ОВ L 152, 16.6.2009 г., стр. 11.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет и обхват

С настоящия регламент се определят принципите и минималните критерии за използването на МДСОК, установени за дадена фармакологичноактивна субстанция в определен хранителен продукт, по отношение на друг хранителен продукт, получен от същия вид животни, и МДСОК, установени при един или повече видове, по отношение на други видове („екстраполация“).

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

1) „референтен вид/хранителен продукт/тъкан“ означава вид/хранителен продукт/тъкан, при които са установени МДСОК въз основа на подходящи и пълни данни;

2) „разглеждан вид/хранителен продукт/тъкан“ означава вид/хранителен продукт/тъкан, по отношение на които се разглежда възможността за екстраполация;

3) „видове с голямо стопанско значение“ означава едър рогат добитък, овце, отглеждани за месо, свине, кокошки, в това число и яйцата, и риба от семейство пъстървови;

4) „видове с по-малко стопанско значение“ означава видове, различни от видовете с голямо стопанско значение;

5) „свързани видове“ означава видове, които принадлежат към една и съща категория преживни, едностомашни, бозайници, птици или риби, използвани за производство на храни;

6) „несвързани видове“ означава видове, които принадлежат към различни категории животни, използвани за производство на храни.

Член 3

Принципи на екстраполация

ЕМА разглежда възможността за екстраполация на МДСОК, когато за фармакологичноактивната субстанция е установена МДСОК или за нея няма изискване за МДСОК и за разглеждания вид е налице поне едно от следните обстоятелства:

1) той е свързан с референтен вид с голямо стопанско значение, за който са установени МДСОК или няма изискване за МДСОК за разглежданата тъкан/хранителен продукт;

2) той е свързан с референтен вид с по-малко стопанско значение, за който са установени МДСОК или няма изискване за МДСОК за разглежданата тъкан/хранителен продукт;

3) той не е свързан с референтните видове, за които са установени МДСОК или няма изискване за МДСОК за разглежданата тъкан/хранителен продукт;

4) МДСОК е установена за разглеждания вид, но не и за разглежданата тъкан/хранителен продукт.

Член 4

Минимални критерии за екстраполация

ЕМА може да предприеме екстраполация само когато са изпълнени всички изброени по-долу условия:

а) ЕМА разполага с пълен набор от данни за остатъчните количества за референтните видове;

б) установена е степента, до която фармакологичноактивната субстанция се усвоява в референтните видове;

в) налице е подходящо валидиран метод за анализ за референтните видове;

г) при разглеждането на възможността за екстраполация между несвързани видове се установява сходството на метаболитните профили между референтните видове и разглеждания вид;

д) резултатът от екстраполираните МДСОК в максималната теоретична дневна доза (МТДД) не надвишава допустимата дневна доза (ДДД);

е) за субстанции, при които маркерното остатъчно вещество не включва изходното съединение, наличието на маркерното остатъчно вещество в разглеждания вид/хранителен продукт е потвърдено;

ж) в случай на екстраполации между различни хранителни продукти, за допълнителния хранителен продукт на разположение е неизползван дял от ДДД.

Член 5

Екстраполация от видове с голямо стопанско значение към свързани видове с по-малко стопанско значение

При разглеждането на възможността за екстраполация на МДСОК от референтни видове с голямо стопанско значение към разглеждани видове с по-малко стопанско значение в категорията от свързани видове ЕМА прилага следните критерии:

а) екстраполация на МДСОК за референтните видове към разглежданите видове на база едно към едно е възможна, когато изходното вещество е маркерното остатъчно вещество в референтните видове;

б) когато изходното вещество не е маркерното остатъчно вещество в референтните видове, от заявителя може да се поиска потвърждение, че маркерното остатъчно вещество е налице в разглежданите тъкани/хранителни продукти;

в) установените МДСОК се екстраполират в съответствие с условията, посочени в приложението;

г) тъканта/хранителният продукт от видовете с голямо и от онези с по-малко стопанско значение трябва да са същите;

д) когато няма изискване за МДСОК, стойността може директно да се екстраполира към разглежданите видове.

Член 6

Екстраполация между несвързани видове и от референтен вид с по-малко стопанско значение към разглеждан вид с голямо стопанско значение

При разглеждането на възможността за екстраполация на МДСОК между несвързани видове и от референтен вид с по-малко стопанско значение към разглеждан вид с голямо стопанско значение ЕМА прилага следните критерии:

а) екстраполация от вид с по-малко стопанско значение към вид с голямо стопанско значение на база едно към едно може да бъде обоснована само когато е ясно, че обмяната в референтния и в разглеждания вид е сходна;

б) когато се разглежда възможността за екстраполация между несвързани видове (включително видове с по-малко стопанско значение), от заявителя може да бъде поискана допълнителна специфична за субстанцията информация относно сходството в обмяната на веществата между референтните и разглежданите видове;

в) когато МДСОК са установени за повече от един несвързан вид, към разглежданите видове на база едно към едно трябва да се екстраполира наборът от МДСОК, който води до най-ниската доза за потребителите;

г) използването на други специфични фактори за безопасност за всеки отделен случай може да бъде разгледано от ЕМА като възможност за изчистване на конкретни аспекти на несигурност в данните;

д) когато няма изискване за МДСОК, стойността може да бъде екстраполирана към разглежданите видове, ако обмяната на веществата е сходна;

е) пряката екстраполация на МДСОК от сухоземни видове към риби с мускул и кожа в естествени пропорции е възможна, когато изходното съединение е маркерното остатъчно вещество и МДСОК е била установена в мускулната тъкан на референтния вид;

ж) не трябва да се извършва екстраполация от риби към бозайници/птици.

Член 7

Екстраполация между хранителни продукти

При разглеждането на възможността за екстраполация между хранителни продукти ЕМА прилага следните критерии:

а) за екстраполацията между хранителни продукти като отправна точка за определянето на МДСОК в разглеждания хранителен продукт се избира най-ниската установена МДСОК при видовете;

б) като отправна точка и директно изчисляване на МДСОК може да се използва останалата част от ДДД;

в) освен това за определянето на експозицията трябва да се използва консервативна оценка на съотношението между маркерното вещество и общото количество на остатъчните вещества при изчисляването на МТДД;

г) екстраполацията между продукти може да наложи корекция на стойностите на МДСОК за отчитане на разликите в данните за потреблението;

д) при екстраполацията на МДСОК от други тъкани към мляко от същия животински вид трябва да се обърне внимание на физикохимичните характеристики на активното вещество и начина, по който тези характеристики могат да повлияят на натрупването в млякото. Използването на най-ниското съотношение между маркерното вещество и общото количество на остатъчните вещества в тъканите би могло да бъде приемлива отправна точка за определяне на съотношението, което да се използва при млякото;

е) не трябва да се извършва екстраполация на МДСОК от тъкани от домашни птици към яйца от домашни птици;

ж) в случай на екстраполация на МДСОК към пчелен мед се вземат предвид следните аспекти:

i) от заявителя може да се поискат физикохимични и биологични данни относно стабилността на маркерното вещество и вероятните (основни) продукти от разграждане и евентуалното им формиране;

ii) като се има предвид, че желаният карентен период за пчелния мед е „нула дни“, ще бъдат необходими данни за остатъчните количества, за да се докаже, че предвидената употреба на субстанцията при пчелите води до безопасни нива на остатъчни количества в пчелния мед, без да се прилага карентен период. Тези данни могат да бъдат използвани и за определяне на МДСОК;

iii) МДСОК могат да се екстраполират към пчелния мед при наличие на информация, която да потвърждава токсикологичната значимост на основните остатъчни количества (включително продукти от разграждане) в пчелния мед и когато е ясно, че остатъчните количества в пчелния мед от третирани пчели са под МДСОК, дори и без да се прилага карентен период.

Член 8

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 23 май 2017 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Екстраполация от видове с голямо стопанско значение към видове с по-малко стопанско значение:

Категория	Съществуващи МДСОК	Екстраполация към
Преживни животни	Едър рогат добитък (месо)	Всички други преживни животни (месо), с изключение на овце
	Овце (месо)	Всички други преживни животни (месо), с изключение на едър рогат добитък
	Едър рогат добитък и овце (месо)	Всички преживни животни (месо)
	Мляко от едър рогат добитък	Мляко от всички преживни животни
Едностомашни животни	Свине	Всички едностомашни бозайници
Птици	Кокошки и яйца	Домашни птици и яйца от домашни птици
Риба	Риба от семейство пъстървови	Всички видове риби с перки
Други	Едър рогат добитък, овце или свине	Коне, питомни зайци
	В случай на еднакви МДСОК за едностомашни и преживни животни	Всички бозайници
	В случай на еднакви МДСОК за едър рогат добитък (или овце), свине и кокошки	Всички видове животни за производство на храна, с изключение на риба

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/881 НА КОМИСИЯТА

от 23 май 2017 година

за прилагане на Регламент (ЕО) № 763/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно преброяването на населението и жилищния фонд по отношение на условията и структурата на докладите за качеството и техническия формат за предаването на данни, и за изменение на Регламент (ЕС) № 1151/2010

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 763/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно преброяването на населението и жилищния фонд ([1]), и по-специално член 5, параграф 5 и член 6, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕО) № 763/2008 се установяват общи правила за представяне на изчерпателни данни за населението и жилищния фонд на десетгодишни периоди.

(2) В съответствие с Регламент (ЕС) 2017/712 на Комисията ([2]) следващото преброяване на населението и жилищния фонд следва да се отнася за референтната 2021 година.

(3) С Регламент (ЕС) № 1151/2010 на Комисията ([3]) се определят условията и структурата на докладите за качеството и техническият формат за предаването на данни относно преброяването на населението и жилищния фонд за референтната 2011 година.

(4) За целите на следващото преброяване на населението и жилищния фонд за 2021 г. и за да се направи оценка на качеството на предаваните на Комисията (Евростат) данни, е необходимо да се определят нови условия и структура на докладите за качеството и техническият формат за предаването на данни.

(5) В съответствие с член 5, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 763/2008 държавите членки следва да предават своите проверени данни и метаданни в електронна форма и в подходящ технически формат, който трябва да бъде приет от Комисията. Банката за международни разплащания, Европейската централна банка, Комисията (Евростат), Международният валутен фонд, Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР), Организацията на обединените нации и Световната банка лансираха инициативата SDMX (Statistical Data and Metadata Exchange) за статистически и технически стандарти за обмен и споделяне на данни и метаданни, на която се основава платформата за разпространение на данни от преброяванията („Census Hub“). По отношение на обмена на официални статистически данни инициативата SDMX и платформата за разпространение на данни от преброяванията осигуряват статистически и технически стандарти и стандарти за предаването на данни. Поради това следва да бъде въведен технически формат в съответствие с тези стандарти.

(6) С Регламент (ЕС) № 1151/2010 от държавите членки се изисква да съхраняват данните от преброяването на населението и жилищния фонд за референтната 2011 година до 1 януари 2025 г. С цел да се даде възможност на ползвателите да правят сравнения между двете преброявания, данните от преброяването за 2011 г. следва да бъде на разположение до 1 януари 2035 г. едновременно с данните за 2021 г.

(7) Поради това Регламент (ЕС) № 1151/2010 следва да бъде съответно изменен.

(8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета на Европейската статистическа система,

---

([1]) ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 14.

([2]) Регламент (ЕС) 2017/712 на Комисията от 20 април 2017 г. за определяне на референтната година и програмата за статистическите данни и за метаданните за преброяването на населението и жилищния фонд, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 763/2008 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 105, 21.4.2017 г., стр. 1).

([3]) Регламент (ЕС) № 1151/2010 на Комисията от 8 декември 2010 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 763/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно преброяването на населението и жилищния фонд по отношение на условията и структурата на докладите за качеството и техническия формат за предаването на данни (ОВ L 324, 9.12.2010 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се определят условията и структурата на докладите на държавите членки за качеството на предаваните от тях на Комисията (Евростат) данни от преброяването на населението и жилищния фонд за референтната 2021 година, и техническият формат за предаването на данни.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат определенията и техническите спецификации, посочени в Регламент (ЕО) № 763/2008, Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/543 на Комисията ([1]) и Регламент (ЕС) 2017/712.

Прилагат се също така следните определения:

1. „статистическа единица“ означава основната единица за наблюдение, а именно физическо лице, домакинство, семейство, жилищно помещение или конвенционално жилище;

2. „индивидуално преброяване“ означава събирането на информацията за всяка статистическа единица, така че характеристиките ѝ да могат да бъдат записани отделно и да бъдат кръстосано съпоставени с други характеристики;

3. „едновременност“ означава, че получената при преброяване информация се отнася за един и същ момент във времето (референтна дата);

4. „универсалност в рамките на определена територия“ означава, че данните са предоставени за всички статистически единици в рамките на точно определена територия. Когато статистическите единици представляват лица, „универсалност в рамките на определена територия“ означава, че предоставените данни се основават на информация за всички лица, чието обичайно местопребиваване е на определената територия (общо население);

5. „наличност на данни за малките райони“ означава наличността на данни за малки географски райони и малки групи от статистически единици;

6. „зададена периодичност“ означава редовното провеждане на преброявания в началото на всеки десетгодишен период, включително непрекъснатото водене на регистрите;

7. „източник на данни“ означава съвкупността от записи на данни за статистически единици и/или свързани със статистическите единици събития, която представлява пряка основа за изготвянето на данни от преброяването относно една или повече определени теми за определено целево население;

8. „целево население“ означава съвкупността от всички статистически единици в определен географски район на референтната дата, които отговарят на изискванията за докладване по една или повече указани теми. Всяка валидна статистическа единица се включва само веднъж;

9. „целево население по оценка“ означава най-добрата налична приблизителна оценка на целевото население. То се състои от преброеното население плюс населението в категория „недостатъчен обхват“ минус населението в категория „свръхобхват“;

10. „преброено население“ означава съвкупността от статистически единици, която фактически е представена от резултатите от преброяването на една или повече определени теми за определено целево население. Записите на данните от преброеното население са тези в източника на данни за определеното целево население, като към тях се включват всички импутирани записи и се изключват всички заличени записи. Ако определен източник на данни обхваща, като методологичен принцип, записи на данни само за една извадка от статистическите единици от тяхното целево население по оценка, преброеното население включва допълнителната съвкупност от статистически единици освен статистическите единици в извадката;

11. „допълнителна съвкупност от статистически единици“ означава съвкупността от тези статистически единици, които принадлежат към целево население по оценка, но за които в резултат на прилагана методология за изготвяне на извадка източникът на данни не съдържа записи на данни;

([1]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/543 на Комисията от 22 март 2017 г. за определяне на правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 763/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно преброяването на населението и жилищния фонд по отношение на техническите спецификации на темите и на техните разбивки (ОВ L 78, 23.3.2017 г., стр. 13).

12. „оценка на обхвата“ означава проучване на разликата между определено целево население и преброеното население от него;

13. „изследване след преброяването“ означава изследване, проведено скоро след преброяването с цел оценка на обхвата и съдържанието;

14. „недостатъчен обхват“ означава съвкупността от всички статистически единици, които принадлежат към определено целево население, но не са включени в съответното преброено население;

15. „свръхобхват“ означава съвкупността от всички статистически единици, които са включени в дадено преброено население и се използват за докладване относно определено целево население, но не принадлежат към това целево население;

16. „импутиране (условно изчисление) на запис“ означава определянето на изготвен чрез моделиране, но правдоподобен запис на данни за един точно определен географски район на най-подробното ниво в географско отношение, за което са налични данни от преброяването, и импутирането на този запис на данни към източник на данни;

17. „заличаване на запис“ означава акта на заличаване или игнориране/невземане предвид на запис на данни, който е включен в източник на данни, използван за докладване относно определено целево население, но който не предоставя никаква валидна информация за някоя от статистическите единици в рамките на това целево население;

18. „импутиране (условно изчисление) на елемент“ означава въвеждането на изготвена чрез моделиране, но правдоподобна стойност по конкретна тема в запис на данни, който вече съществува в източник на данни, но или не съдържа тази стойност, или съдържаната стойност се счита за неправдоподобна;

19. „данни на основата на въпросник“ означава данни, които първоначално са получени от респонденти чрез въпросник в контекста на събиране на статистически данни, които се отнасят за определен момент във времето;

20. „свързване на записи“ означава процесът на обединяване на информация от различни източници на данни чрез сравняване на записите за отделни статистически единици и обединяване на информация, отнасяща се за една и съща статистическа единица;

21. „уникален идентификатор“ означава променлива или набор от променливи в записите на данни в източник на данни или всеки списък от статистически единици, който се използва:

    — за проверка на това дали източникът на данни (или списъкът от статистически единици) не включва повече от един запис на данни за всяка статистическа единица, и/или

    — за свързване на записи;

22. „регистър“ означава хранилище на информация за статистически единици, която директно се актуализира в хода на събития, имащи отношение към статистическите единици;

23. „данни на основата на регистър“ означава данни в регистър или от регистър;

24. „съгласуване на регистри“ означава свързване на записи, когато всички данни, предмет на съгласуване, се съдържат в регистри;

25. „извличане на данни“ означава процесът на извличане на информация за преброяването от информацията, съдържаща се в регистър и отнасяща се за отделни статистически единици;

26. „кодиране“ означава процесът на преобразуване на информация в кодове, представляващи класове в рамките на схема за класификация;

27. „захващане“ означава процесът, чрез който събраните данни се преобразуват във форма, подходяща за по-нататъшна обработка;

28. „редактиране на запис“ означава процесът на проверка и промяна на записи на данни, така че те да станат правдоподобни, като същевременно се запазват основните им части;

29. „генериране на домакинство“ означава идентифицирането на частно домакинство в съответствие с концепцията „едно жилище — едно домакинство“, определена в тема „Статут на домакинството“ в приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/543;

30. „генериране на семейство“ означава идентифицирането на семейство въз основа на информация за това дали лицата живеят в същото домакинство, но без наличие на информация или при наличие на непълна информация за семейните отношения между тях. Терминът „семейство“ е посочен в определението за „семейно ядро“ в тема „Семейно положение“ в приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 017/543;

31. „липса на информация относно единица“ означава невъзможността да бъдат събрани каквито и да е данни от статистическа единица, която е част от преброеното население;

32. „контрол на оповестяването на статистически данни“ означава методите и процесите, прилагани с цел намаляване до минимум на риска от оповестяване на информация за отделни статистически единици, когато се разпространява статистическа информация;

33. „оценяване“ означава изчисляването на статистически оценки с използване на математическа формула и/или алгоритъм, прилаган(а) към наличните данни;

34. „определение за структурата на данните“ означава съвкупност от структурни метаданни, свързани със съвкупност от данни, която включва информация за това по какъв начин отделните теми са свързани с мерките, размерите и атрибутите на даден хиперкуб, заедно с разбивки, информация относно представянето на данните и свързаните с тях описателни метаданни.

Член 3

Метаданни и докладване относно качеството

Държавите членки докладват на Комисията (Евростат) до 31 март 2024 г. основната информация и свързаните с качеството данни и метаданни, посочени в приложението към настоящия регламент, с оглед на проведеното от тях преброяване на населението и жилищния фонд за референтната 2021 година и на данните и метаданните, предадени на Комисията (Евростат) в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/712.

Член 4

Източници на данни

Държавите членки докладват за всеки източник или всички източници на данни, използван(и) за събиране на информация, необходима за изпълнение на изискванията на Регламент (ЕО) № 763/2008, и по-специално с цел:

а) да се отговаря на съществените характеристики, посочени в член 2, подточка i) от Регламент (ЕО) № 763/2008;

б) да се представлява целевото население;

в) да е налице съответствие със съответните технически спецификации, определени в Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/543; и

г) да се допринася за предоставянето на данни за програмата за статистическите данни, предвидена в Регламент (ЕС) 2017/712.

Член 5

Достъп до съответна информация

1. При оправено искане от страна на Комисията (Евростат) държавите членки ѝ предоставят достъп до всяка информация, която е от значение за оценката на качеството на данните и метаданните, предавани в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/712.

2. При спазване на параграф 1 държавите членки не са длъжни да предоставят на Комисията (Евростат) каквито и да било микроданни или поверителни данни.

Член 6

Технически формат за предаване на данни

Техническият формат, който се използва за предаване на данните и метаданните за референтната 2021 година, е форматът „Statistical Data and Metadata eXchange“ (SDMX), приложен чрез платформата за разпространение на данни от преброяванията. Държавите членки предават изискваните данни в съответствие с определенията за структурата на данните и свързаните с тях технически спецификации, предоставени от Комисията (Евростат). Държавите членки съхраняват изискваните данни и метаданни до 1 януари 2035 г. с оглед на евентуално предаване по-късно при поискване от страна на Комисията (Евростат).

Член 7

Изменение на Регламент (ЕС) № 1151/2010

В член 6 от Регламент (ЕС) № 1151/2010 третото изречение се заменя със следното:

„Държавите членки съхраняват данните и метаданните за референтната 2011 година до 1 януари 2035 г. Държавите членки не са длъжни да правят изменения или ревизии на тези данни след 1 януари 2025 г. Държавите членки, които решат да направят такива изменения или ревизии, уведомяват за тях Комисията (Евростат), преди те да бъдат приложени.“

Член 8

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 23 май 2017 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Съдържанието и структурата на докладите за качеството за предаването на данни

Текстовите и **количествените** метаданни относно преброяването на населението и жилищния фонд, провеждано в държавите членки за референтната 2021 година, се състоят от следните раздели:

1. **ОБЩ ПРЕГЛЕД**

1.1. Правно основание

1.2. Отговорни органи

2. **ИЗТОЧНИЦИ НА ДАННИ**

2.1. Класифициране на източниците на данни в съответствие с член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 763/2008

2.2. Списък на източниците на данни, използвани при преброяването през 2021 г.

2.3. „Матрица „източници на данни х теми“

2.4. Адекватност на източниците на данни: степен, в която те отговарят на съществените характеристики (член 4, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 763/2008)

2.4.1. *Индивидуално преброяване;*

2.4.2. *Едновременност;*

2.4.3. *Универсалност в рамките на определената територия;*

2.4.4. *Наличност на данни за малките райони;*

2.4.5. *Зададена периодичност.*

3. **ЦИКЪЛ НА ПРОВЕЖДАНЕ НА ПРЕБРОЯВАНЕТО**

3.1. **Референтна дата**

Държавите членки предоставят на Комисията (Евростат) референтната дата в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) 2017/712 на Комисията.

3.2. **Подготовка и изпълнение на дейностите по събирането на данни**

3.2.1. *Данни на основата на въпросник*

— съставяне и тестване на въпросници (включително копия на всички окончателни въпросници);

— изготвяне на адресни списъци от всякакъв вид, подготовка за работата на място, картографиране, осигуряване на публичност;

— събиране на данни (включително работа на място);

— правно задължение за събиране на информация, стимули за предоставяне на вярна информация или възможни причини за предоставяне на невярна информация.

3.2.2. *Данни на основата на регистър*

— създаване на нови регистри от 2011 г. нататък (когато е приложимо);

— реорганизиране на съществуващите регистри от 2011 г. нататък (включително промени в съдържанието на регистрите, адаптиране по отношение на преброеното население, адаптиране на определенията и/или на техническите спецификации) (когато е приложимо);

— водене на регистрите (за всеки регистър, използван за преброяването през 2021 г.), включително

  — съдържание на регистъра (статистически единици и информация за тях, всякакъв вид редактиране на записи и/или импутиране на елементи и записи в регистъра),

  — административни отговорности,

  — правно задължение за вписване на информация, стимули за предоставяне на вярна информация и възможни причини за предоставяне на невярна информация,

  — закъснения при докладване, по-специално закъснения по причини от правен/официален характер, късно докладване,

  — оценяване и уреждане на случаи на невписване, на незаличаване на вписванията, на многократно вписване,

  — всякакви значителни ревизии на регистър или актуализации на записи, които засягат данните за преброяването през 2021 г., периодичност на ревизиите на регистър,

  — използване, включително „статистическо използване на регистъра за цели, различни от свързаните с преброяването“ и „използване на регистъра за цели, различни от статистическите (например за административни цели)“;

— съгласуване и свързване на регистри (включително уникален(ни) идентификатор(и), използван(и) за свързване на записи);

— извличане на данни.

3.2.3. *Данни, събрани чрез извадка*

Метаданните за темите, информацията за които е била събрана чрез извадка, трябва да съдържат също така описания на:

— модела на извадката,

— методологиите, използваните за всякакви оценки, модели или импутирания,

— възможните систематични отклонения при оценяването, дължащи се приложени методологии,

— формулите и алгоритмите, използвани за изчисляване на стандартната грешка.

3.2.4. *Данни, събрани чрез комбинирани методи (данни на основата на повече от един вид източник на данни)*

Метаданните за темите, информацията за които е била събрана чрез комбинирани методи, трябва също така да съдържат:

— описание на методите (вид на използваните източници на данни и по какъв начин е комбинирана информацията от различни източници, по какъв начин различните източници и методи се допълват и подкрепят помежду си и ако е приложимо — кои източници обхващат съответните части от населението),

— други имащи отношение към качеството въпроси, свързани с използването на комбинирани методи.

3.3. **Обработка и оценка**

3.3.1. Обработка на данни (включително захващане, кодиране, идентифициране на променлива(и), редактиране на записи, импутиране на записи, заличаване на записи, оценяване, свързване на записи, включително идентифициране на променлива(и), използвана(и) за свързване на записи, генериране на домакинства и семейства, мерки за идентифициране или ограничаване на липсата на информация относно единици);

3.3.2. Дейности по оценка на обхвата, методология за третиране на липсата на отговор, изследване(ия) след преброяването (когато е приложимо), окончателно валидиране на данните: метод за оценяване на недостатъчния обхват и на свръхобхвата, включително информация за качеството на оценките на недостатъчния обхват и на свръхобхвата.

3.4. **Разпространяване** (канали за разпространяване, осигуряване на поверителност на статистическите данни, включително на контрол на оповестяването на статистически данни)

3.5. **Мерки за осигуряване на ефективност на разходите**

4. ОЦЕНКА НА КАЧЕСТВОТО НА ДАННИТЕ

4.1. Съпоставимост

По отношение на всяка тема държавите членки докладват за всяко отклонение от изискваните понятия и определения или всяка практика в държавата членка, които биха могли да засегнат неблагоприятно съпоставимостта на данните в рамките на Съюза.

За темата „Статут на настояща дейност“ държавите членки докладват за всички методи на оценка, които се използват за коригиране на данните, за да се постигне по-точно съответствие с определението в приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/543 на Комисията. Държавите членки докладват за степента, в която източниците на данни и всички използвани методи за оценка водят до отклонение от определението за „Статут на настояща дейност“ в посочения регламент.

4.2. Навременност и актуалност

Следната информация трябва да бъде предоставяна на национално ниво:

— дата(и) на предаването на данните на Комисията (Евростат), с разбивка по хиперкубове;

— дата(и) на значителната(ите) ревизия(ии) на предаваните данни с разбивка по хиперкубове;

— дата(и) на предаване на метаданните.

В случай на значителни ревизии, извършени на 1 април 2024 г. или след тази дата, държавите членки докладват поотделно съответната(ите) дата(и) на Комисията (Евростат) в срок от една седмица.

4.3. Съгласуваност

Държавите членки докладват за всяко значително несъответствие между предаваните данни в различните набори от данни, определени в Регламент (ЕС) 2017/712 на Комисията.

4.4. Обхват и точност

С цел указване на обхвата се предоставят следните **абсолютни стойности** за преброените лица на национално ниво и се разпределят по пол и широки възрастови групи, определени в Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/543 на Комисията:

а) преброено население;

б) брой на всички импутирания на записи;

в) брой на всички заличавания на записи;

г) недостатъчен обхват (оценка);

д) свръхобхват (оценка);

е) целево население по оценка.

За целите на оценката на точността се предоставят следните **абсолютни стойности** за преброените лица на национално ниво и се разпределят по пол и широки възрастови групи, определени в Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/543 на Комисията:

а) преброено население;

б) брой записи на наблюдаваните данни по темата, получени чрез традиционно преброяване;

в) брой записи на наблюдаваните данни по темата, получени от административни регистри;

г) брой записи на наблюдаваните данни по темата, получени чрез извадкови изследвания;

д) брой записи на наблюдаваните данни по темата, получени от няколко източника на данни;

е) допълнителна съвкупност от статистически единици по темата (за извадки);

ж) брой импутирани наблюдения по темата;

з) брой записи с липсваща информация по темата.

Горепосочените абсолютни стойности за оценка на точността се предоставят за следните обхванати от преброяването теми:

а) юридическо семейно положение (LMS);

б) семейно положение (FST);

в) статут на домакинството (HST);

г) статут на настояща дейност (CAS);

д) занятие (OCC);

е) индустрия (IND);

ж) статут на трудова заетост (SIE);

з) местоположение на работното място (LPW);

и) образователно ниво (EDU);

й) държава/място на раждане (POB);

к) гражданство (COC);

л) година на пристигане в държавата (от 2010 г. нататък) (YAT);

м) година на пристигане в държавата (от 1980 г. нататък) (YAE);

н) обичайно местопребиваване една година преди преброяването (ROY);

о) жилищни условия (HAR).

4.5. **Пълнота**

Държавите членки докладват за степента на пълнота на данните по отношение на изискванията на Регламент (ЕО) № 763/2008. Те дават подробности за обхванатите от преброяването теми или съответните разбивки, за които не са предоставени данни.

4.6. **Адекватност**

Предоставя се следната информация на равнището на Съюза:

а) предприети действия за установяване и удовлетворяване на потребностите на ползвателите;

б) наблюдение на степента на извличане на данни.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/882 НА КОМИСИЯТА

от 23 май 2017 година

относно дерогациите от правилата за произход по протокол 1 към Споразумението за икономическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и държавите по СИП ЮАОР, от друга страна, които се прилагат в рамките на квота за определени продукти от Намибия

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза ([1]), и по-специално член 58, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) С Решение (ЕС) 2016/1623 ([2]) Съветът разреши подписването, от името на Европейския съюз, на Споразумението за икономическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и държавите по СИП ЮАОР, от друга страна ([3]) („споразумението“). Държавите по СИП ЮАОР включват Ботсуана, Лесото, Мозамбик, Намибия, Свазиленд и Южна Африка. Съгласно Решение (ЕС) 2016/1623 споразумението се прилага временно до приключване на процедурите за неговото сключване. Споразумението се прилага временно от 10 октомври 2016 г.

(2) Протокол 1 към споразумението се отнася за определението на понятието „продукти с произход“ и методите за административно сътрудничество. По отношение на конкретен продукт, а именно приготвени храни и консерви от бял тон (*Thunnus alalunga*) от позиция 1604 по ХС, произведени от бял тон без произход от позиция 0302 или 0303 по ХС, член 43 от посочения протокол предвижда автоматична дерогация от предвидените в протокола правила за произход в рамките на отпусната на Намибия годишна квота. Поради това е необходимо да се определят условията за прилагане на тази дерогация по отношение на вноса от Намибия.

(3) Квотата, посочена в член 43, параграф 10 от протокол 1 към споразумението, следва да се управлява от Комисията въз основа на хронологичния ред на датите на приемане на митническите декларации за допускане за свободно обращение в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията ([4]).

(4) За да се получи право да се ползват тарифните отстъпки, пред митническите органи следва да се представи съответното доказателство за произход.

(5) С цел да се осигури безпрепятственото прилагане на създадената с протокола квотна система, настоящият регламент следва да се прилага от същата дата, от която започва временното прилагане на споразумението.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по Митническия кодекс,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Дерогацията от правилата за произход в полза на Намибия, определена в член 43, параграф 10 от протокол 1 към Споразумението за икономическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и държавите по СИП ЮАОР, от друга страна („споразумението“), се прилага в рамките на квотата, определена в приложението към настоящия регламент.

([1]) ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1.
([2]) Решение (ЕС) 2016/1623 на Съвета от 1 юни 2016 г. за подписване, от името на Европейския съюз, и временно прилагане на Споразумението за икономическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и държавите по СИП ЮАОР, от друга страна (ОВ L 250, 16.9.2016 г., стр. 1).
([3]) ОВ L 250, 16.9.2016 г., стр. 3.
([4]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558).

Член 2

За да се ползва дерогацията по член 1, посочените в приложението продукти трябва да се придружават от доказателство за произход в съответствие с изложеното в приложение III към протокол 1 към споразумението.

Сертификатите за движение EUR.1, издадени от компетентните органи на Намибия в съответствие с настоящия регламент, трябва да съдържат в клетка 7 следното: „Derogation — Regulation (EU) 2017/882“.

Член 3

Определената в приложението квота се управлява в съответствие с членове 49 — 54 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 10 октомври 2016 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 23 май 2017 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура се счита, че описанието на продуктите в петата колона на настоящата таблица има само указателен характер. В рамките на настоящото приложение преференциалният режим се определя от кодовете по КН, които се прилагат към момента на приемане на настоящия регламент.

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Период на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тегло, ако не е посочено друго)
09.1600	ex 1604 14 41 ex 1604 14 46 ex 1604 14 48 ex 1604 20 70	30 92, 97 30 92, 97	Приготвени храни и консерви от бял тон (*Thunnus alalunga*) от позиция 1604 по ХС, произведени от бял тон без произход от позиция 0302 или 0303 по ХС	От 10.10.2016 г. до 31.12.2016 г. От 1.1.2017 г. до 31.12.2017 г. и за всеки период след това от 1 януари до 31 декември.	178 800

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/883 НА СЪВЕТА

от 11 май 2017 година

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи (Бюджетен ред 12.02.01)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство ([1]), и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Споразумението за Европейското икономическо пространство ([2]) („Споразумението за ЕИП“) влезе в сила на 1 януари 1994 г.

(2) Съгласно член 98 от Споразумението за ЕИП Съвместният комитет на ЕИП може да реши да измени, *inter alia*, Протокол 31 към Споразумението за ЕИП.

(3) Протокол 31 към Споразумението за ЕИП съдържа разпоредби относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи.

(4) Целесъобразно е да продължи сътрудничеството между договарящите страни по Споразумението за ЕИП по отношение на дейности на Съюза, финансирани от общия бюджет на Европейския съюз и свързани с финансовите услуги.

(5) Поради това Протокол 31 към Споразумението за ЕИП следва да се измени, за да се даде възможност това разширено сътрудничество да започне от 1 януари 2017 г.

(6) Позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП следва да се основава на приложения проект на решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с предложеното изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП, приложен към настоящото решение.

([1]) ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.
([2]) ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 11 май 2017 година.

За Съвета
Председател
R. GALDES

ПРОЕКТ НА

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП № …/2017

от

за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално членове 86 и 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Целесъобразно е да се продължи сътрудничеството между договарящите страни по Споразумението за ЕИП по отношение на дейности на Съюза, финансирани от общия бюджет на Европейския съюз и свързани с осъществяването и развитието на единния пазар на финансови услуги.

(2) Поради това Протокол 31 към Споразумението за ЕИП следва да се измени, за да се даде възможност това разширено сътрудничество да започне от 1 януари 2017 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В член 7, параграф 11 от Протокол 31 към Споразумението за ЕИП думите „финансовата 2016 година“ се заменят с думите „финансовите 2016 и 2017 г.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасянето на последната нотификация, предвидена в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (*).

Прилага се от 1 януари 2017 година.

Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател *Секретари на Съвместния комитет на ЕИП*

(*) [Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/884 НА СЪВЕТА

от 22 май 2017 година

за назначаване на член, предложен от Кралство Швеция, в Комитета на регионите

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 305 от него,

като взе предвид предложението на правителството на Швеция,

като имат предвид, че:

(1) На 26 януари 2015 г., 5 февруари 2015 г. и 23 юни 2015 г. Съветът прие решения (ЕС) 2015/116 ([1]), (ЕС) 2015/190 ([2]) и (ЕС) 2015/994 ([3]) за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. На 20 юли 2015 г. с Решение (ЕС) 2015/1203 на Съвета ([4]) г-жа Anna LJUNGDELL замени г-жа Lotta HÅKANSSON HARJU в качеството ѝ на член.

(2) След изтичането на мандата на г-жа Anna LJUNGDELL се освободи едно място за член на Комитета на регионите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Назначава се за член в Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2020 г.:

— г-жа Camilla JANSON, *Ledamot i kommunfullmäktige, Upplands-Bro kommun*.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 22 май 2017 година.

За Съвета

Председател

E. BARTOLO

([1]) Решение (ЕС) 2015/116 на Съвета от 26 януари 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 20, 27.1.2015 г., стр. 42).

([2]) Решение (ЕС) 2015/190 на Съвета от 5 февруари 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 31, 7.2.2015 г., стр. 25).

([3]) Решение (ЕС) 2015/994 на Съвета от 23 юни 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 159, 25.6.2015 г., стр. 70).

([4]) Решение (ЕС) 2015/1203 на Съвета от 20 юли 2015 г. за назначаване на трима членове от Швеция и шестима заместник-членове от Швеция в Комитета на регионите (ОВ L 195, 23.7.2015 г., стр. 44).

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/885 НА СЪВЕТА

от 22 май 2017 година

за назначаване на заместник-член, предложен от Федерална република Германия, в Комитета на регионите

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 305 от него,

като взе предвид предложението на правителството на Германия,

като има предвид, че:

(1) На 26 януари 2015 г., 5 февруари 2015 г. и 23 юни 2015 г. Съветът прие решения (ЕС) 2015/116 ([1]), (ЕС) 2015/190 ([2]) и (ЕС) 2015/994 ([3]) за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г.

(2) След изтичането на мандата на г-н Nils WIECHMANN се освободи едно място за заместник-член на Комитета на регионите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Назначава се за заместник-член в Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2020 г.:

— г-жа Heike SCHARFENBERGER, *Mitglied des Landtags Rheinland-Pfalz*.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 22 май 2017 година.

За Съвета

Председател

E. BARTOLO

([1]) Решение (ЕС) 2015/116 на Съвета от 26 януари 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 20, 27.1.2015 г., стр. 42).

([2]) Решение (ЕС) 2015/190 на Съвета от 5 февруари 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 31, 7.2.2015 г., стр. 25).

([3]) Решение (ЕС) 2015/994 на Съвета от 23 юни 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 159, 25.6.2015 г., стр. 70).

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/886 НА СЪВЕТА

от 22 май 2017 година

за назначаване на трима членове и шестима заместник-членове, предложени от Чешката република, в Комитета на регионите

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 305 от него,

като взе предвид предложението на правителството на Чешката република,

като има предвид, че:

(1) На 26 януари 2015 г., 5 февруари 2015 г. и 23 юни 2015 г. Съветът прие решения (ЕС) 2015/116 ([1]), (ЕС) 2015/190 ([2]) и (ЕС) 2015/994 ([3]) за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г.

(2) След изтичането на мандата на г-н Josef NOVOTNÝ и г-жа Jana VAŇHOVÁ се освободиха две места за членове на Комитета на регионите.

(3) След изтичането на мандата, въз основа на който беше предложен г-н Ondřej BENEŠÍK (*Councillor of Strání municipality*), се освободи едно място за член на Комитета на регионите.

(4) След изтичането на мандата на г-н Jiří BĚHOUNEK, г-н Jan BIRKE, г-н Stanislav MIŠÁK, г-н Martin NETOLICKÝ и г-н Jiří ROZBOŘIL се освободиха пет места за заместник-членове на Комитета на регионите.

(5) С назначаването на г-н Pavel BRANDA за член на Комитета на регионите се освободи едно място за заместник-член на Комитета на регионите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Назначават се в Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2020 г.:

а) за членове:

— г-жа Jaroslava POKORNÁ JERMANOVÁ, *Zastupitelka Středočeského kraje,*

— г-н Ondřej BENEŠÍK, *Zastupitel Zlínského kraje (промяна в длъжността),*

— г-н Pavel BRANDA, *Zastupitel obce Rádlo,*

и

б) за заместник-членове:

— г-н Zdeněk KARÁSEK, *Zastupitel Moravskoslezského kraje,*

— г-н Pavel PACAL, *Zastupitel Kraje Vysočina,*

— г-н Miroslav KUBÁSEK, *Zastupitel Jihomoravského kraje,*

([1]) Решение (ЕС) 2015/116 на Съвета от 26 януари 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 20, 27.1.2015 г., стр. 42).

([2]) Решение (ЕС) 2015/190 на Съвета от 5 февруари 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 31, 7.2.2015 г., стр. 25).

([3]) Решение (ЕС) 2015/994 на Съвета от 23 юни 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 159, 25.6.2015 г., стр. 70).

— г-н Radim SRŠEŇ, *Zastupitel Olomouckého kraje,*

— г-н Věslav MICHALIK, *Zastupitel Středočeského kraje,*

— г-н František JOHN, *Zastupitel města Zábřeh.*

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 22 май 2017 година.

За Съвета
Председател
E. BARTOLO

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/887 НА КОМИСИЯТА

от 22 май 2017 година

относно мерки за предотвратяване на въвеждането в Съюза на вируса на шапа от Тунис и за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2017/675

(нотифицирано под номер C(2017) 3221)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 91/496/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно определяне на принципите на организация на ветеринарните проверки на животни, въведени в Общността от трети страни, и за изменение на директиви 89/662/ЕИО, 90/425/ЕИО и 90/675/ЕИО ([1]), и по-специално член 18, параграф 6 от нея,

като взе предвид Директива 97/78/ЕО на Съвета от 18 декември 1997 г. за определяне на принципите, които регулират организацията на ветеринарните проверки на продуктите, въведени в Общността от трети страни ([2]), и по-специално член 22, параграф 5 от нея,

като има предвид, че:

(1) В Директива 91/496/ЕИО се определят принципите за ветеринарните проверки на животни, въведени в Съюза от трети държави. В нея се определят мерките, които могат да бъдат приети от Комисията, ако дадена болест, способна да предизвика сериозна заплаха за здравето на животните или общественото здраве, се прояви или разпространи на територията на трета държава.

(2) В Директива 97/78/ЕО се определят принципите за ветеринарните проверки на продукти, въведени в Съюза от трети държави. В нея се определят мерките, които могат да бъдат приети от Комисията, ако дадена болест, способна да предизвика сериозна заплаха за здравето на животните или общественото здраве, се прояви или разпространи на територията на трета държава.

(3) Болестта шап е една от най-силно заразните болести по говедата, овцете, козите и свинете. Вирусът, който причинява болестта, се разпространява бързо, по-специално чрез продукти, получени от заразени животни, и замърсени предмети, включително транспортни средства, като превозните средства за добитък. В зависимост от температурата вирусът може също така да оцелее и в замърсена среда извън организма на животното носител в продължение на няколко седмици.

(4) Решение за изпълнение (ЕС) 2017/675 на Комисията ([3]) беше прието след появата на огнища на болестта шап в Алжир и с него се определят предпазни мерки на равнището на Съюза, при които се взема под внимание възможността за оцеляване на вируса на шапа в околната среда и възможните пътища за предаването му.

(5) Тези мерки предвиждат съответното почистване и дезинфекция на превозните средства за добитък и на плавателните средства за добитък от Алжир, влизащи директно на територията на Съюза или преминаващи транзитно през Мароко или Тунис, тъй като това е най-подходящият начин за намаляване на риска от бързото предаване на вируса на големи разстояния.

(6) На 28 април 2017 г. Тунис съобщи за потвърдено огнище на болестта шап, серотип А, на своята територия. Поради това предпазните мерки, прилагани за Алжир, следва да се прилагат и по отношение на Тунис.

(7) Всяко превозно средство за добитък от Алжир и Тунис следва да попада в обхвата на мерките, дори да пристига на територията на Съюза след транзитно преминаване през трета държава.

([1]) ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 56.
([2]) ОВ L 24, 30.1.1998 г., стр. 9.
([3]) Решение за изпълнение (ЕС) 2017/675 на Комисията от 7 април 2017 година относно мерки за предотвратяване на въвеждането в Съюза на вируса на шапа от Алжир (ОВ L 97, 8.4.2017 г., стр. 31).

(8) Решение за изпълнение (ЕС) 2017/675 следва да бъде съответно изменено.

(9) Мерките, предвидени в настоящото решение, следва да се прилагат за период от време, който позволява пълна оценка на развитието на болестта шап в засегнатите области.

(10) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение за изпълнение (ЕС) 2017/675 се изменя, както следва:

1. заглавието се заменя със следното:

   „относно мерки за предотвратяване на въвеждането в Съюза на вируса на шапа от Алжир и Тунис“;

2. в член 2, параграф 1 и в член 3, параграф 1 думите:

   „от Алжир, директно или след транзит през Мароко или Тунис“

   се заменят с думите:

   „от Алжир и Тунис, директно или след транзит през друга трета държава“;

3. в член 3, параграф 2 и в член 4 думата „Алжир“ се заменя с „Алжир и Тунис“;

4. в заглавието на приложение I и заглавието на приложение II съответно думите:

   „идващо от Алжир и идващо от Алжир през Мароко или Тунис“ и „идващи от Алжир и идващи от Алжир през Мароко или Тунис“

   се заменят съответно с думите:

   „идващо от Алжир и Тунис, директно или след транзит през друга трета държава“ и „идващи от Алжир и Тунис, директно или след транзит през друга трета държава“

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 22 май 2017 година.

За Комисията

Vytenis ANDRIUKAITIS

Член на Комисията

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/888 НА КОМИСИЯТА

от 22 май 2017 година

за изменение на Решение 2003/467/ЕО по отношение на статута на официално свободен от туберкулоза за регион Умбрия в Италия и на статута на официално свободна от ензоотична левкоза по говедата за Полша, за изменение на Решение 2004/558/ЕО по отношение на статута на свободна от инфекциозен ринотрахеит по говедата за Германия и за изменение на Решение 2008/185/ЕО по отношение на статута на свободни от болестта на Ауески за някои региони в Полша и одобряването на програма за ликвидиране на болестта на Ауески за регион Венето в Италия

(нотифицирано под номер C(2017) 3239)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 64/432/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г. относно проблеми, свързани със здравето на животните, които засягат търговията в Общността с говеда и свине ([1]), и по-специално член 9, параграф 2 и член 10, параграф 2 от нея и приложение А, част I, точка 4 и приложение Г, глава I, раздел Д от нея,

като има предвид, че:

(1) В Директива 64/432/ЕИО се определят правилата за търговия в рамките на Съюза с говеда и свине, както и условията, при които дадена държава членка или регион от нея могат да бъдат обявени за официално свободни от туберкулоза или официално свободни от ензоотична левкоза по говедата по отношение на стадата говеда.

(2) Съгласно Решение 2003/467/ЕО на Комисията ([2]) регионите в държавите членки, посочени в списъка в глава 2 от приложение I към него, са обявени за официално свободни от туберкулоза по отношение на стадата говеда. Италия е представила на Комисията документация, която доказва, че регион Умбрия отговаря на условията, определени в Директива 64/432/ЕИО с оглед на признаването за официално свободен от туберкулоза регион по отношение на стадата говеда. Поради това регион Умбрия следва да бъде включен в списъка в глава 2 от приложение I към Решение 2003/467/ЕО. Поради това приложение I към Решение 2003/467/ЕО следва да бъде съответно изменено.

(3) Освен това в Решение 2003/467/ЕО се предвижда, че държавите членки и регионите в тях, изброени съответно в глави 1 и 2 от приложение III към него, са обявени за официално свободни от ензоотична левкоза по говедата по отношение на стадата говеда. Всички региони в Полша, с изключение на девет окръга на воеводство Zachodniopomorskie, понастоящем са включени в посоченото решение като официално свободни от ензоотична левкоза по говедата региони. Полша е представила на Комисията документация, която доказва, че посочените девет окръга отговарят на условията, определени в Директива 64/432/ЕИО, с оглед на признаването за официално свободен от ензоотична левкоза по говедата регион по отношение на стадата говеда. Поради това Полша е кандидатствала цялата ѝ територия да бъде призната за официално свободна от ензоотична левкоза по говедата.

(4) Поради това Полша следва да бъде включена в списъка на официално свободните от ензоотична левкоза по говедата държави членки в глава 1 от приложение III към Решение 2003/467/ЕО, а вписването за тази държава членка в списъка в глава 2 от посоченото приложение следва да бъде заличено. Поради това приложение III към Решение 2003/467/ЕО следва да бъде съответно изменено.

(5) В член 9 от Директива 64/432/ЕИО се предвижда, че държава членка, която има задължителна национална програма за контрол на инфекциозния ринотрахеит по говедата или болестта на Ауески, може да представи на Комисията своята програма за одобрение. В посочения член се предвижда също, че при търговия с говеда и свине в рамките на Съюза могат да се изискват допълнителни гаранции.

(6) В член 10 от Директива 64/432/ЕИО се предвижда, че когато дадена държава членка счита, че нейната територия или част от нея е свободна от инфекциозен ринотрахеит по говедата или от болестта на Ауески, тя представя на Комисията подходяща подкрепяща документация. В посочения член се предвижда също, че при търговия с говеда и свине в рамките на Съюза могат да се изискват допълнителни гаранции.

([1]) ОВ 121, 29.7.1964 г., стр. 1977/64.
([2]) Решение 2003/467/ЕО на Комисията от 23 юни 2003 г. за установяване на статут на официално свободни от туберкулоза, бруцелоза и ензоотична левкоза по говедата на някои държави членки и региони на държави членки по отношение на стадата говеда (ОВ L 156, 25.6.2003 г., стр. 74).

(7) С Решение 2004/558/ЕО на Комисията [1] се одобряват програмите за борба и ликвидиране на инфекциозния ринотрахеит по говедата, причиняван от херпес вирус тип 1 (BHV1), представени от държавите членки, изброени в приложение I към него, и за регионите от тези държави членки, които са изброени в посоченото приложение и за които се прилагат допълнителни гаранции относно инфекциозния ринотрахеит по говедата в съответствие с член 9 от Директива 64/432/ЕИО. Освен това в приложение II към Решение 2004/558/ЕО са изброени регионите на държавите членки, които се считат за свободни от BHV-1 и по отношение на които се прилагат допълнителни гаранции относно инфекциозния ринотрахеит по говедата в съответствие с член 10 от Директива 64/432/ЕИО.

(8) Административните окръзи Кьолн и Дюселдорф във федерална провинция Северен Рейн-Вестфалия в Германия понастоящем са включени в списъка в приложение I към Решение 2004/558/ЕО. Тези два региона са последните останали региони в Германия, които още не са признати за свободни от BHV1.

(9) Германия представи на Комисията подкрепяща документация с цел административните окръзи Кьолн и Дюселдорф да бъдат счетени за свободни от BHV1. Съответно Германия представи документация цялата ѝ територия да бъде счетена за свободна от BHV1 и по отношение на нея да се прилагат допълнителните гаранции във връзка с инфекциозен ринотрахеит по говедата в съответствие с член 10 от Директива 64/432/ЕИО.

(10) След оценката на представената от Германия подкрепяща документация административните окръзи Кьолн и Дюселдорф вече не следва да фигурират в приложение I към Решение 2004/558/ЕО, а вписването за Германия в приложение II към него следва да бъде изменено, така че да обхваща всички региони в тази държава членка. Поради това приложения I и II към Решение 2004/558/ЕО следва да бъдат съответно изменени.

(11) С Решение 2008/185/ЕО на Комисията [2] се определят допълнителните гаранции при придвижването на свине между държавите членки. Тези гаранции са свързани с класификацията на държавите членки според техния статут по отношение на болестта на Ауески. В приложение I към Решение 2008/185/ЕО са изброени държавите членки или регионите от тях, които са свободни от болестта на Ауески и в които е забранена ваксинацията, а в приложение II към него са изброени държавите членки или регионите от тях, в които действат одобрени национални програми за контрол и ликвидиране на болестта на Ауески.

(12) Италия представи на Комисията подкрепяща документация за одобряване на програмата ѝ за ликвидиране на болестта на Ауески в регион Венето и за надлежното включване на посочения регион в приложение II към Решение 2008/185/ЕО. След оценката на тази представена подкрепяща документация стана ясно, че регион Венето следва да бъде включен в приложение II към Решение 2008/185/ЕО. Поради това приложение II към Решение 2008/185/ЕО следва да бъде съответно изменено.

(13) Цялата територия на Полша понастоящем е включена в списъка в приложение II към Решение 2008/185/ЕО. Понастоящем Полша е представила на Комисията подкрепяща документация по отношение на регионите augustowski, białostocki, Białystok, bielski, hajnowski, moniecki, sejneński, siemiatycki, sokólski, suwalski и Suwałki с цел тези региони да бъдат счетени за свободни от болестта на Ауески и те да бъдат надлежно включени в приложение I към Решение 2008/185/ЕО. След оценката на тази представена подкрепяща документация стана ясно, че посочените региони вече не следва да фигурират в приложение II към Решение 2008/185/ЕО, а вместо това те следва да бъдат включени в списъка в приложение I към него. Поради това приложения I и II към Решение 2008/185/ЕО следва да бъдат съответно изменени.

(14) Решения 2003/467/ЕО, 2004/558/ЕО и 2008/185/ЕО следва да бъдат съответно изменени.

(15) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложения I и III към Решение 2003/467/ЕО се изменят в съответствие с приложение I към настоящото решение.

---

[1] Решение 2004/558/ЕО на Комисията от 15 юли 2004 г. за прилагане на Директива 64/432/ЕИО на Съвета относно допълнителните гаранции при търговията в Общността с говеда във връзка с инфекциозния ринотрахеит по говедата и одобрението на представените от някои държави членки програми за изкореняване на болестта (ОВ L 249, 23.7.2004 г., стр. 20).

[2] Решение 2008/185/ЕО на Комисията от 21 февруари 2008 г. относно допълнителни гаранции при търговията със свине в Общността по отношение на болестта на Ауески и относно критериите за предоставяне на информация за тази болест (ОВ L 59, 4.3.2008 г., стр. 19).

Член 2

Приложения I и II към Решение 2004/558/ЕО се изменят в съответствие с приложение II към настоящото решение.

Член 3

Приложения I и II към Решение 2008/185/ЕО се изменят в съответствие с приложение III към настоящото решение.

Член 4

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 22 май 2017 година.

За Комисията

Vytenis ANDRIUKAITIS

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложения I и III към Решение 2003/467/ЕО се изменят, както следва:

1) В приложение I, глава 2 вписването за Италия се заменя със следното:

„В Италия:

— регион Abruzzo: провинция Pescara,

— провинция Bolzano,

— регион Emilia-Romagna,

— Регион Friuli-Venezia Giulia,

— регион Lazio: провинции Rieti, Viterbo,

— регион Liguria,

— регион Lombardia,

— регион Marche: провинции Ancona, Ascoli Piceno, Fermo, Pesaro-Urbino,

— регион Piemonte,

— регион Sardegna: провинции Cagliari, Medio-Campidano, Ogliastra, Olbia-Tempio, Oristano,

— регион Toscana,

— провинция Trento,

— регион Umbria,

— регион Veneto.“

2) Приложение III се изменя, както следва:

а) глава 1 се заменя със следното:

„ГЛАВА 1

Официално свободни от ензоотична левкоза по говедата държави членки

Код по ISO	Държава членка
BE	Белгия
CZ	Чешка република
DK	Дания
DE	Германия
EE	Естония
IE	Ирландия
ES	Испания
CY	Кипър
LV	Латвия
LT	Литва
LU	Люксембург
NL	Нидерландия
AT	Австрия
PL	Полша

Код по ISO	Държава членка
SI	Словения
SK	Словакия
FI	Финландия
SE	Швеция
UK	Обединено кралство“

б) в глава 2 се заличава цялото вписване за Полша.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложения I и II към Решение 2004/558/ЕО се заменят със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Държави членки	Региони на държави членки, по отношение на които се прилагат допълнителните гаранции относно инфекциозния ринотрахеит по говедата в съответствие с член 9 от Директива 64/432/ЕИО
Белгия	Всички региони
Чешка република	Всички региони
Италия	Регион Friuli-Venezia Giulia Автономна провинция Trento
Люксембург	Всички региони

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Държави членки	Региони на държави членки, по отношение на които се прилагат допълнителните гаранции относно инфекциозния ринотрахеит по говедата в съответствие с член 10 от Директива 64/432/ЕИО
Дания	Всички региони
Германия	Всички региони
Италия	Регион Valle d'Aosta Автономна провинция Bolzano
Австрия	Всички региони
Финландия	Всички региони
Швеция	Всички региони
Обединено кралство	Джърси“

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Приложения I и II към Решение 2008/185/ЕО се заменят със следното:

„*ПРИЛОЖЕНИЕ I*

Държави членки или региони от тях, които са свободни от болестта на Ауески и в които е забранена ваксинацията

Код по ISO	Държава членка	Региони
BE	Белгия	Всички региони
CZ	Чешка република	Всички региони
DK	Дания	Всички региони
DE	Германия	Всички региони
IE	Ирландия	Всички региони
FR	Франция	Департаментите Ain, Aisne, Allier, Alpes-de-Haute-Provence, Alpes-Maritimes, Ardèche, Ardennes, Ariège, Aube, Aude, Aveyron, Bas-Rhin, Bouches-du-Rhône, Calvados, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Cher, Corrèze, Côte-d'Or, Côtes-d'Armor, Creuse, Deux-Sèvres, Dordogne, Doubs, Drôme, Essonne, Eure, Eure-et-Loir, Finistère, Gard, Gers, Gironde, Hautes-Alpes, Hauts-de-Seine, Haute Garonne, Haute-Loire, Haute-Marne, Hautes-Pyrénées, Haut-Rhin, Haute-Saône, Haute-Savoie, Haute-Vienne, Hérault, Indre, Ille-et-Vilaine, Indre-et-Loire, Isère, Jura, Landes, Loire, Loire-Atlantique, Loir-et-Cher, Loiret, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Maine-et-Loire, Manche, Marne, Mayenne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Morbihan, Moselle, Nièvre, Nord, Oise, Orne, Paris, Pas-de-Calais, Pyrénées-Atlantiques, Pyrénées-Orientales, Puy-de-Dôme, Réunion, Rhône, Sarthe, Saône-et-Loire, Savoie, Seine-et-Marne, Seine-Maritime, Seine-Saint-Denis, Somme, Tarn, Tarn-et-Garonne, Territoire de Belfort, Val-de-Marne, Val-d'Oise, Var, Vaucluse, Vendée, Vienne, Vosges, Yonne, Yvelines
IT	Италия	Автономна провинция Bolzano
CY	Кипър	Всички региони
LU	Люксембург	Всички региони
HU	Унгария	Всички региони
NL	Нидерландия	Всички региони
AT	Австрия	Всички региони
PL	Полша	Войводство podlaskie, следните региони (powiaty): augustowski, białostocki, Białystok, bielski, hajnowski, moniecki, sejneński, siemiatycki, sokólski, suwalski, Suwałki
SI	Словения	Всички региони
SK	Словакия	Всички региони
FI	Финландия	Всички региони
SE	Швеция	Всички региони
UK	Обединено кралство	Всички региони

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Държави членки или региони от тях, в които действат одобрени национални програми за контрол и ликвидиране на болестта на Ауески

Код по ISO	Държава членка	Региони
ES	Испания	Всички региони
IT	Италия	Регион Friuli-Venezia Giulia регион Veneto
LT	Литва	Всички региони
PL	Полша	Войводство dolnośląskie: всички powiaty; войводство kujawsko-pomorskie: всички powiaty; войводство lubelskie: всички powiaty; войводство lubuskie: всички powiaty; войводство łódzkie: всички powiaty; войводство małopolskie: всички powiaty; войводство mazowieckie: всички powiaty; войводство opolskie: всички powiaty; войводство podkarpackie: всички powiaty; войводство podlaskie, следните powiaty: grajewski, kolneński, łomżyński, Łomża, wysokomazowiecki, zambrowski. войводство pomorskie: всички powiaty; войводство śląskie: всички powiaty; войводство świętokrzyskie: всички powiaty; войводство warmińsko-mazurskie: всички powiaty; войводство wielkopolskie: всички powiaty; войводство zachodniopomorskie: всички powiaty“

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/889 НА КОМИСИЯТА

от 23 май 2017 година

за определяне на Съюза на Коморските острови за несътрудничеща трета държава в борбата с незаконния, недекларираи и нерегулиран риболов

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недекларираи и нерегулиран риболов, за изменение на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1936/2001 и (ЕО) № 601/2004 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1093/94 и (ЕО) № 1447/1999 ([1]), и по-специално член 31 от него,

като има предвид, че:

1. ВЪВЕДЕНИЕ

(1) С Регламент (ЕО) № 1005/2008 (наричан по-долу „Регламентът относно ННН риболов“) се създава система на Съюза за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недекларираи и нерегулиран (ННН) риболов.

(2) В глава VI от Регламента за ННН риболов се посочват процедурата за определяне на несътрудничещите трети държави, действията, които се предприемат спрямо държавите, определени като несътрудничещи трети държави, съставянето на списък на несътрудничещите държави, заличаването от списъка на несътрудничещите държави, оповестяването на списъка на несътрудничещите държави и всякакви извънредни мерки.

(3) В съответствие с член 31 от Регламента относно ННН риболов Комисията определя третите държави, които счита за несътрудничещи в борбата с ННН риболов. Дадена трета държава може да бъде определена като несътрудничеща трета държава, ако не изпълнява предвидените в международното право задължения да предприема действия за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов като държава на знамето, пристанищна държава, крайбрежна държава или държава на пазара.

(4) Определянето на несътрудничещите трети държави се основава на прегледа на цялата информация, посочена в член 31, параграф 2 от Регламента относно ННН риболов.

(5) В съответствие с член 33 от Регламента относно ННН риболов Съветът съставя списък на несътрудничещите държави. По отношение на тях се прилагат мерките, определени в член 38 от Регламента относно ННН риболов.

(6) Съгласно член 12, параграф 2 от Регламента относно ННН риболов продукти от риболов може да се внасят в Съюза само ако са придружени от сертификат за улов в съответствие с посочения регламент.

(7) Съгласно член 20, параграф 1, буква а) от Регламента относно ННН риболов сертификати за улов, заверени от дадена държава на знамето, може да се приемат само ако тази държава е уведомила Комисията за вътрешната си организация за прилагане, контрол и изпълнение на законите, подзаконовите актове и мерките за опазване и управление, които риболовните ѝ кораби са длъжни да спазват.

(8) Съюзът на Коморските острови (наричан по-долу „Коморските острови“) не е представил на Комисията уведомление като държава на знамето съгласно член 20 от Регламента относно ННН риболов.

(9) Съгласно член 20, параграф 4 от Регламента относно ННН риболов Комисията установява административно сътрудничество с трети държави в областите, свързани с прилагането на разпоредбите за сертифициране на улова в посочения регламент.

(10) Въз основа на информацията, посочена в член 31, параграф 2 от Регламента относно ННН риболов, Комисията счита, че са налице убедителни признаци, че Съюзът на Коморските острови не е изпълнил предвидените в международното право задължения да предприема действия за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов като държава на знамето, пристанищна държава, крайбрежна държава или държава на пазара.

(11) Поради това съгласно член 32 от Регламента относно ННН риболов с Решение от 1 октомври 2015 г. ([2]) Комисията реши да уведоми Коморските острови за възможността да бъдат определени за несътрудничеща трета държава съгласно Регламента относно ННН.

([1]) ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1.

([2]) Решение на Комисията от 1 октомври 2015 г. за уведомяване на трета държава относно възможността да бъде определена за несътрудничеща трета държава в борбата с незаконния, недекларираи и нерегулиран риболов (ОВ C 324, 2.10.2015 г., стр. 6).

(12) В Решението от 1 октомври 2015 г. е включена информация за съществените факти и съображения, мотивиращи това предварително определяне.

(13) Решението беше съобщено на Коморските острови заедно с писмо, приканващо държавата да приложи в тясно сътрудничество с Комисията план за действие с цел коригиране на посочените недостатъци.

(14) По-конкретно Комисията прикани Коморските острови: i) да предприемат всички необходими мерки за изпълнение на действията, които се съдържат в предложения от Комисията план за действие; ii) да оценят изпълнението на действията, които се съдържат в предложения от Комисията план за действие; и iii) на всеки шест месеца да изпращат на Комисията подробен доклад с оценка на изпълнението на всяко действие по отношение на, *inter alia*, неговата индивидуална и/или обща ефективност за осигуряване на система за контрол на риболова, съответстваща на предвидените в международното право задължения за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов като държава на знамето, пристанищна държава, крайбрежна държава или държава на пазара.

(15) На Коморските острови беше дадена възможност да отговорят писмено и устно по въпросите, указани изрично в Решението от 1 октомври 2015 г., както и по друга свързана информация, изпратена от Комисията, като по този начин те имаха възможност да представят доказателства, които опровергават или допълват фактите, посочени в Решението от 1 октомври 2015 г. На Коморските острови беше гарантирано правото да поискат или да представят допълнителна информация.

(16) С решението и писмото си от 1 октомври 2015 г. Комисията започна процес на диалог с Коморските острови и отбеляза, че според нея срок от шест месеца следва да е достатъчен за постигане на очакваните резултати.

(17) Комисията продължи да търси и проверява всяка информация, считана от нея за необходима. Бяха разгледани и взети предвид устните и писмените коментари, представени от Коморските острови във връзка с Решението от 1 октомври 2015 г. Коморските острови бяха редовно информирани устно или писмено за съображенията на Комисията.

(18) Предвид събраните факти, както е посочено в съображения 37 — 93, Комисията счита, че Коморските острови не са предприели достатъчно стъпки в областите, будещи безпокойство, и за преодоляване на недостатъците, описани в Решението от 1 октомври 2015 г. Също така Коморските острови не са приложили изцяло мерките, предложени в плана за действие, придружаващ решението.

2. **ПРОЦЕДУРА ПО ОТНОШЕНИЕ НА КОМОРСКИТЕ ОСТРОВИ**

(19) На 1 октомври 2015 г. Комисията уведоми Коморските острови съгласно член 32 от Регламента относно ННН риболов, че обмисля възможността за определяне на Коморските острови за несътрудничеща трета държава ([1]).

(20) Комисията предложи Коморските острови да приложат в тясно сътрудничество с нейните служби план за действие с цел коригиране на недостатъците, посочени в Решението от 1 октомври 2015 г.

(21) Основните недостатъци, установени от Комисията, са свързани с редица пропуски в изпълнението на задълженията съгласно международното право, по-конкретно във връзка с приемането на подходяща нормативна уредба и процедури за регистрация и издаване на разрешителни за риболов, с управлението на регистъра на Коморските острови, с липсата на сътрудничество и обмен на информация в рамките на администрацията и с трети държави, където извършват дейности коморски кораби, с липсата на подходящо и ефективно наблюдение и с липсата на възпираща схема за санкциониране. Установени бяха и други недостатъци, свързани в по-общ план със спазването на международни задължения, включително препоръките и резолюциите на регионалните организации за управление на рибарството (РОУР). Констатирана беше несъгласуваност с препоръките и резолюциите на съответните органи, например Международния план за действие срещу незаконния, недекларираи и нерегулиран риболов на Организацията на обединените нации (МПД на ООН) и Незадължителните насоки на ФАО относно действията на държавите на знамето. Липсата на съгласуваност с незадължителните препоръки и резолюции обаче беше разгледана само като подкрепящо доказателство, а не като основание за определянето.

(22) На 5 януари 2016 г. Комисията проведе конферентен разговор с коморските органи, в който подчерта колко е важно Коморските острови да предприемат стъпки в отговор на Решението от 1 октомври 2015 г.

(23) В писмо от 6 януари 2016 г., изпратено на 29 януари 2016 г., Коморските острови уведомиха Комисията за институционалните механизми, въведени с цел преодоляване на недостатъците, посочени в Решението от 1 октомври 2015 г. Към писмото са приложени подкрепящи документи.

([1]) Писмо до министъра на производството, околната среда, енергетиката, промишлеността и занаятите на Коморските острови, 1 октомври 2015 г.

(24) На 16 март 2016 г. в Брюксел се проведоха консултации между Комисията и Коморските острови. По време на срещата Коморските острови изразиха по-специално ангажимента си да решат проблемите с управлението на регистъра на Коморските острови. В хода на същата среща те представиха списък на риболовните и свързаните с риболов кораби, за които е известно, че плават под знамето на Коморските острови.

(25) На 31 март 2016 г. коморските органи представиха министерска заповед за създаването на съвместен комитет между органите, отговарящи за регистрацията на кораби, и органите, отговарящи за рибарството. На 2 април 2016 г. Коморските острови представиха проект на циркулярно писмо относно управлението на регистъра на Коморските острови, по който Комисията отговори с писмо от 13 април 2016 г.

(26) На 30 април 2016 г. и на 2 май 2016 г. Коморските острови представиха по електронен път следните документи: i) писмо, в което се излагат предварителните мерки, предприети за управление на регистъра на Коморските острови и коморския риболовен и свързан с риболов флот; ii) изменено циркулярно писмо, подписано на 25 април 2016 г., което по-специално временно спира регистрацията на риболовни и свързани с риболов кораби, плаващи под знамето на Коморските острови; iii) списък на риболовните и свързаните с риболов кораби, за които е известно, че плават под знамето на Коморските острови, като този списък е различен от представения на 16 март 2016 г.; iv) копия от писма до три регионални органа по рибарството за райони, в които извършват дейности риболовните и свързаните с риболов кораби на Коморските острови; и v) копие от писмо за правна помощ, изпратено до трета държава. Впоследствие, на 18 май 2016 г., някои от тези документи бяха получени на хартиен носител. Тази пратка съдържаше и следните документи: i) пояснително писмо; ii) нов списък на риболовните и свързаните с риболов кораби, за които е известно, че плават под знамето на Коморските острови, различен от споменатите по-горе списъци; и iii) неподписан сертификат за временна регистрация. Комисията отговори на представените документи по електронен път на 31 май 2016 г. и с писмо на 13 юни 2016 г. В тези съобщения тя подчерта по-специално необходимостта Коморските острови да предприемат подходящи допълнителни мерки по отношение на коморския риболовен и свързан с риболов флот, по-конкретно във връзка с принудителните мерки и сътрудничеството с държавите членки, бреговите и пристанищните компетентни органи и регионалните органи по рибарството на трети държави. Комисията изтъкна също, че е възможно много риболовни и свързани с риболов кораби да са имали правото да плават под знамето на Коморските острови след спирането на регистрацията, утвърдено с подписаното на 25 април 2016 г. циркулярно писмо.

(27) На 31 май 2016 г. Коморските острови представиха следните документи: i) план за действие въз основа на плана, предложен от Комисията; ii) проектоизменения на нормативната уредба, регламентираща риболова, включително на схема за санкциониране; и iii) обобщение на произтичащите от международното право задължения на Коморските острови като държава на знамето като държава на знамето.

(28) Неколкократно, по-конкретно на 8 юни 2016 г., 21 юни 2016 г., 28 юни 2016 г. и 29 юни 2016 г., Комисията обясни на Коморските острови, както устно, така и писмено, колко е важно да получи отговор на съобщенията от 31 май 2016 г. и 13 юни 2016 г.

(29) На 7 юли 2016 г. и 11 юли 2016 г. Комисията беше уведомена също от Коморските острови за допълнителните дискусии между коморските органи и регионалните органи по рибарството относно статута на коморския риболовен и свързан с риболов флот. Във връзка с това Коморските острови представиха нов списък на риболовните и свързаните с риболов кораби, за които е известно, че плават под знамето на Коморските острови, различен от споменатите по-горе списъци.

(30) С писмо от 20 юли 2016 г. Комисията предложи на коморските органи да осъществи посещение на Коморските острови.

(31) Коморските органи отговориха на съобщенията на Комисията от 31 май 2016 г. и 13 юни 2016 г. с писмо от 20 юли 2016 г., в което напомниха, че съгласно разпоредбите на Кодекса по рибарство и аквакултури, създаден със Закон № 07-011/AU от 29 август 2007 г., и на Указ № 15-050/PR от 15 април 2015 г., коморски кораби следва да не извършват дейности извън изключителната икономическа зона (ИИЗ) на Коморските острови без разрешение от коморските органи и че коморски риболовни и свързани с риболов кораби следва да не извършват риболовни или свързани с риболов дейности извън района на компетентност на Комисията по рибата тон в Индийския океан (IOTC). Коморските острови също така помолиха за съдействието на Комисията с оглед на, *inter alia*, информирането на компетентните органи на държавите членки за статута на коморския риболовен и свързан с риболов флот, както и за да изискат от тях да изпращат до коморските органи всякаква информация, с която разполагат за дейностите на тези кораби. На 27 юли 2016 г. и 28 юли 2016 г. Комисията отговори на Коморските острови, като предостави поисканата информация и разяснения. Освен това на 5 август 2016 г. Комисията предаде в писмен вид информацията, предоставена от Коморските острови за компетентните органи на държавите членки.

(32) На 11 август 2016 г. Коморските острови представиха протокола от проведеното на 2 август 2016 г. първо заседание на съвместния комитет между органите, отговарящи за регистрацията на кораби, и органите, отговарящи за рибарството. Основната препоръка, отправена на заседанието, е да се даде шестмесечен гратисен период за риболовните и свързаните с риболов кораби, плаващи под знамето на Коморските острови, които извършват дейности извън ИИЗ на държавата без разрешение на коморските органи, както и извън района на компетентност на IOTC. С този гратисен период се цели операторите на тези плавателни съдове да бъдат информирани за задълженията им съгласно нормативната уредба на Коморските острови, регламентираща риболова.

(33) На 18 август 2016 г. Комисията беше също уведомена от компетентните органи на държава членка за съществуването на циркулярно писмо, подписано на 8 август 2016 г. от коморската администрация, отговаряща за регистрацията на кораби. Това циркулярно писмо отменя, *inter alia*, временното спиране на регистрацията на риболовни и свързани с риболов кораби, плаващи под знамето на Коморските острови.

(34) От май 2016 г. Комисията беше редовно и обстойно информирана за исканията за взаимопомощ, изпратени в съответствие с член 51 от Регламента относно ННН риболов до коморските органи от компетентните органи на някои държави членки и на други трети държави във връзка със статута и дейностите на риболовни и свързани с риболов кораби на Коморските острови, както и за отговорите на коморските органи. Комисията получи информация за статута и действията на коморския флот и от други източници, включително от трети държави. Тази информация беше разгледана като подкрепящо доказателство.

(35) От 23 до 26 август 2016 г. Комисията посети органите на Коморските острови. По време на посещението коморските органи имаха възможността да информират Комисията за най-новите факти. На 30 август 2016 г. и на 2 септември 2016 г. Комисията изпрати на Коморските острови последваща информация и допълнителни искания за информация и документи. Коморските органи потвърдиха получаването на тези съобщения съответно на 2 септември 2016 г. и на 4 септември 2016 г.

(36) С писмо от 28 октомври 2016 г. Комисията изпрати на коморските органи информация за 21 случая на трансбордиране в морето, в които са участвали коморски риболовни и свързани с риболов кораби; случаите са регистрирани между април и юни 2016 г. край брега на Западна Африка. В съобщението си Комисията отново подчерта своята загриженост по отношение на проблемите с управлението на регистъра на Коморските острови.

3. ОПРЕДЕЛЯНЕ НА КОМОРСКИТЕ ОСТРОВИ ЗА НЕСЪТРУДНИЧЕЩА ТРЕТА ДЪРЖАВА

(37) Съгласно член 31, параграф 3 от Регламента относно ННН риболов Комисията прегледа спазването от страна на Коморските острови на международните им задължения като държава на знамето, пристанищна държава, крайбрежна държава или държава на пазара, в съответствие с констатациите в Решението от 1 октомври 2015 г., информацията, предоставена от Коморските острови, предложения план за действие, както и мерките, предприети за коригиране на положението. За целите на този преглед Комисията взе предвид параметрите, посочени в член 31, параграфи 4—7 от Регламента относно ННН риболов.

3.1. Мерки, предприети във връзка с нееднократното извършване на ННН риболов от кораби и търговски потоци на продукти от ННН риболов (член 31, параграф 4 от Регламента относно ННН риболов)

(38) Както е изтъкнато в съображение 36 от Решението от 1 октомври 2015 г., Комисията установи, че Коморските острови не са изпълнили задълженията си, предвидени в международното право, като държава на знамето, пристанищна държава, крайбрежна държава и държава на пазара по отношение на корабите, извършващи ННН риболов, и по отношение на ННН риболов, който се извършва или подкрепя от риболовни кораби, плаващи под знамето на Коморските острови, или от граждани на Коморските острови, както и задълженията си за предотвратяване на достъпа на продукти, получени от ННН риболов, до своя пазар.

(39) В съображения 20—23 от Решението от 1 октомври 2015 г. е констатирано, че около 20 риболовни и свързани с риболов кораба на Коморските острови са участвали в периода 2010—2015 г. в извършване на дейности по ННН риболов. По-конкретно Комисията установи, че тези кораби са извършвали дейности извън ИИЗ на Коморските острови без разрешение и контрол от коморските органи, както и извън района на компетентност на IOTC, и по-специално в източната част на Атлантическия океан. Това е в противоречие с препоръките, посочени в точка 45 от МПД за ННН риболов и член 8, параграф 2, точка 2 от Кодекса за поведение на ФАО за отговорен риболов (Кодекса за поведение на ФАО), в които се предвижда, че държавите на знамето следва да гарантират, че всеки плавателен съд, който има правото да плава под тяхно знаме и извършва риболов извън териториалните им води, притежава валидно разрешение. Това представлява също неспазване на препоръките в точки 29 и 30 от Незадължителните насоки на ФАО относно действията на държавата на знамето. Както е обяснено в съображение 31, коморските органи потвърдиха, че коморски кораби следва да не извършват дейности извън ИИЗ на Коморските острови без разрешение от коморските органи и че коморски риболовни и свързани с риболов кораби следва да не извършват риболовни или свързани с риболов дейности извън района на компетентност на IOTC.

(40) Доказателствата, събрани от Комисията след Решението от 1 октомври 2015 г., показват, че няма промяна в ситуацията, описана в съображение 39.

(41) Въз основа на информацията, събрана от Комисията, по-конкретно от държавите членки и бреговите и пристанищните компетентни органи на трети държави, Комисията установи няколко случая на трансбордиране в морето, в които са участвали корабите, посочени в съображение 39, като в същото време, както е описано в съображение 60, Коморските острови са предоставили писмени уверения, че трансбордирането в морето е забранено от коморските органи. Следователно тези операции са осъществени без разрешението на коморските органи. Това противоречи на точка 49 от МПД за ННН риболов, в която се предвижда, че държавите на знамето следва да гарантират, че всички техни кораби, участващи в трансбордиране, притежават предварително разрешение, издадено от държавата на знамето, и докладват пред националните органи.

(42) В съответствие с член 31, параграф 4, буква б) от Регламента относно ННН риболов Комисията проучи също мерките, предприети от Коморските острови във връзка с достъпа до техния пазар на продукти с произход от ННН риболов. В МПД за ННН риболов са дадени насоки относно международно приетите мерки, свързани с пазара, които подкрепят намаляването или премахването на търговията с риба и рибни продукти, получени от ННН риболов. Също така в точка 71 от него се посочва, че държавите следва да предприемат стъпки за подобряване на прозрачността на своите пазари, за да се позволи проследяването на рибата или рибните продукти. В Кодекса за поведение на ФАО, и по-специално в член 11, също са описани добри практики за добития улов и за отговорна международна търговия. В член 11.1.11 от същия кодекс се изисква държавите да гарантират, че международната и вътрешната търговия на риба и продукти от риболов се извършват в съответствие с добрите практики за опазване и управление чрез подобряване на идентификацията на произхода на рибата и продуктите от риболов.

(43) Както е посочено в съображение 23 от Решението от 1 октомври 2015 г., Коморските острови не са в състояние да предоставят информация за видовете, уловени от риболовния им флот, и за търговските потоци на уловените продукти. Комисията счита, че въз основа на събраната от коморските органи информация не е отбелязан напредък по отношение на фактите в съображения 23 и 33 от Решението от 1 октомври 2015 г. относно липсата на контрол от страна на коморските органи върху коморските кораби, извършващи дейност извън ИИЗ на държавата, във връзка с риболовни дейности, разтоварвания и трансбордирания. Поради това Коморските острови не са в състояние да гарантират прозрачност на своите пазари, за да се даде възможност за проследяване на рибата или рибните продукти, както е установено в точка 71 от МПД за ННН риболов.

(44) В тази връзка се отбелязва, че проследяването на продуктите е затруднено и поради липса на прозрачност на процедурите на Коморските острови за регистрация и издаване на разрешителни за риболов, както и поради липса на вътрешно сътрудничество и обмен на информация, както е описано в съображение 24 от Решението от 1 октомври 2015 г.

(45) Липсата на данни от страна на Коморските острови не позволява надлежно проследяване на рибните продукти и подкопава способността на държавата да предотвратява търговията с продукти от ННН риболов. Предвид установената липса на проследяване и липса на информация до знанието на коморските органи относно рибата, разтоварена или трансбордирана от кораби под знамето на държавата, Коморските острови не са предотвратили разтоварването в свои пристанища на продукти, получени от ННН риболов, което води до риск такива продукти да получат достъп до пазара. Поради това Комисията не може да гарантира, че продуктите от риболов, търгувани в тази държава, не са получени от ННН риболов. В тази връзка Коморските острови не са взели под внимание препоръките в точка 24 от МПД за ННН риболов, според които държавите на знамето се приканват да гарантират всеобхватно и ефективно наблюдение, контрол и надзор на риболова от самото му начало, през пункта на разтоварване и до крайното местоназначение.

(46) Коморските острови не са въвели подходящи корективни мерки за подобряване на гореописаното положение след Решението от 1 октомври 2015 г. Поради това Коморските острови не са в състояние да гарантират прозрачност на своите пазари по начин, който дава възможност за проследяване на рибата или рибните продукти, както се изисква съгласно точка 71 от МПД за ННН риболов и член 11.1.11 от Кодекса за поведение на ФАО.

(47) Предвид съображения 20—35 от Решението от 1 октомври 2015 г. и развитието на положението след 1 октомври 2015 г., Комисията счита, че съгласно член 31, параграф 3, параграф 4, буква а) и параграф 4, буква б) от Регламента относно ННН риболов Коморските острови не са изпълнили задълженията си, предвидени в международното право, като държава на знамето, пристанищна държава, крайбрежна държава и държава на пазара по отношение на корабите, извършващи ННН риболов, и по отношение на ННН риболов, който се извършва или подкрепя от риболовни кораби, плаващи под знамето на Коморските острови, или от граждани на Коморските острови, и не са предприели достатъчно действия за предотвратяване на достъпа на продукти, получени от ННН риболов, до своя пазар.

3.2. **Липса на сътрудничество и принудителни мерки (член 31, параграф 5 от Регламента относно ННН риболов)**

(48) Както е описано в съображения 37—41 от Решението от 1 октомври 2015 г., Комисията анализира въпроса дали Коморските острови са сътрудничили ефективно на Комисията в хода на разследванията и свързаните с тях дейности.

(49) След Решението от 1 октомври 2015 г. Комисията срещна трудности при установяването на сътрудничество с коморските органи. Изпращането на частични отговори, които съдържат противоречива информация и показват също бавна ответна реакция, постави под съмнение надеждността им.

(50) В допълнение, по време на посещението си на Коморските острови през август 2016 г. Комисията използва възможността да прикани коморските органи да представят редица документи. Към момента на настоящото решение и въпреки последвалото искане за информация, изпратено до коморските органи на 2 септември 2016 г., Комисията не е получила тези документи.

(51) Освен това документите, представени на Комисията във връзка с плана за действие вследствие на Решението от 1 октомври 2015 г., не са намерили израз в конкретни действия.

(52) В контекста на положението, описано в съображения 33, 34 и 50, Комисията установи също, че не ѝ е представена важна информация.

(53) Това неоказване на сътрудничество се усложнява от липсата на вътрешна координация в рамките на коморската администрация между органа, отговарящ за регистрацията на корабите, и органа, отговарящ за рибарството, както беше признато от коморските органи по време на посещението на Комисията през август 2016 г. В тази връзка Комисията установи, че по отношение на тази критична слабост е постигнат малък или не е постигнат никакъв напредък след Решението от 1 октомври 2015 г. и че в рамките на коморската администрация не е обменена важна информация.

(54) Освен това в контекста на цялостната оценка на изпълнението на задълженията на Коморските острови като държава на знамето, крайбрежна държава и държава на пазара, както е посочено в съображение 42 от Решението от 1 октомври 2015 г., Комисията анализира също въпроса дали Коморските острови сътрудничат на други държави в борбата с ННН риболов.

(55) Както е изтъкнато в съображения 39—41, Комисията установи, че риболовни и свързани с риболов кораби под знамето на Коморските острови са извършвали дейности извън ИИЗ на държавата и извън района на компетентност на IOTC, и по-конкретно в източната част на Атлантическия океан. Комисията отчете опитите на Коморските острови да създадат канали за сътрудничество с държавите от източната част на Атлантическия океан чрез регионални органи по риболов за районите, в които извършват дейности коморски кораби. Коморските острови обясниха, че са били предприети инициативи за установяване на пряк контакт с трети държави, в които извършват дейности коморски кораби, и Комисията предложи решения за улесняването на подобни контакти. До момента обаче Комисията не е получила информация за евентуални дискусии.

(56) Припомня се съображение 34, в което е обяснено, че компетентните органи на някои държави членки са изпратили до коморските органи искания за взаимопомощ относно статута и дейностите на коморските риболовни и свързани с риболов кораби. Комисията беше уведомена, че трети държави също са предприели подобни действия. Комисията обаче установи, че незадоволителното равнище на сътрудничество от страна на коморските органи в отношенията им с Комисията също е повлияло неблагоприятно на исканията за взаимопомощ. Това положение е възпрепятствало действията, които компетентните органи на съответните държави са предприели по отношение на известен брой коморски кораби въз основа на информацията, предоставена от коморските органи.

(57) Положението, описано в съображения 54—56, показва, че Коморските острови не са сътрудничили ефективно и не са координирали дейности съвместно с държавите, в които извършват дейности коморски кораби, за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов в съответствие с точка 28 от МПД за ННН риболов. По-специално, както е посочено в точка 31 от МПД за ННН риболов, Коморските острови като държава на знамето следва да сключват споразумения или договорености с други държави и да сътрудничат по други начини за прилагане на съответните закони и мерки за опазване и управление или на разпоредбите, приети на национално, регионално или международно равнище.

(58) Както е изтъкнато в съображение 44 от Решението от 1 октомври 2015 г., Комисията анализира също дали Коморските острови са предприели ефективни принудителни мерки по отношение на операторите, отговорни за ННН риболов, и дали са били наложени санкции с достатъчна строгост, за да бъдат лишени нарушителите от изгодите, произтичащи от ННН риболов.

(59) Наличните доказателства потвърждават, че Коморските острови не са изпълнили задълженията си съгласно международното право по отношение на ефективните принудителни мерки.

(60) Както е обяснено в съображение 31, коморските органи потвърдиха, че коморски кораби следва да не извършват дейности извън ИИЗ на Коморските острови без разрешение от коморските органи и че коморски риболовни и свързани с риболов кораби следва да не извършват риболовни или свързани с риболов дейности извън района на

компетентност на IOTC. Следва да се отбележи също, че в хода на дискусиите в контекста на исканията за взаимопомощ във връзка с 12 коморски кораба, участващи в операции по трансбордиране в морето и съвместни операции, коморските органи предоставиха на Комисията и държавите членки писмени уверения, че трансбордирането в морето е забранено от коморските органи и че следователно тези кораби извършват дейности по ННН риболов.

(61) Същевременно Комисията установи, че след Решението от 1 октомври 2015 г. коморските органи не са съобщили за прилагането на принудителни мерки срещу корабите, действащи извън ИИЗ на Коморските острови без разрешение от коморските органи, както и извън района на компетентност на IOTC.

(62) Освен това, както е описано в съображение 32, следва да се отбележи, че от август 2016 г. действително е предоставен шестмесечен гратисен период за риболовни и свързани с риболов кораби под знамето на Коморските острови, действащи в нарушение на коморското право и изисквания. Това решение, наред с положението, описано в съображение 56, е възпрепятствало действията, които компетентните органи на държавите членки са предприели по отношение на известен брой коморски кораби въз основа на информацията, предоставена от коморските органи. Комисията беше уведомена от коморските органи за евентуалното отписване от регистъра на кораби, които не са уредили статута си в края на шестмесечния гратисен период. От друга страна, следва да се отбележи, че отписването на кораби от регистъра не гарантира, че на нарушителите са наложени санкции с достатъчна строгост и че те са лишени от изгодите, произтичащи от незаконните им дейности.

(63) Още повече, че по време на посещението си през август 2016 г. Комисията установи, че органите не са приели конкретно решение за отписване от регистъра. При всички положения отписването от регистъра на теория не би довело до разследване на дейностите по ННН риболов, извършвани от корабите, или до налагането на санкции за установените нарушения.

(64) Въз основа на информацията, събрана по време на посещението през август 2016 г., Комисията установи, че коморските органи, отговарящи за рибарството, са изготвили контролен списък, в който са изброени условията за издаване на разрешителни за риболов, с цел уреждане на статута на корабите през шестмесечния гратисен период, посочен в съображение 62. Списъкът е изпратен до коморските органи, отговарящи за регистрацията на корабите. Целта е била контролният списък да се изпрати до частни юридически лица, намиращи се извън Коморските острови, на които отчасти е възложено управлението на регистъра на коморския риболовен и свързан с риболов флот. На тях е възложено да предадат списъка на стопанските субекти. Комисията установи, че този документ е от твърде теоретичен характер и не съдържа необходимите технически компоненти, които биха дали възможност на стопанските субекти да изпълнят задълженията си съгласно коморското законодателство, а на коморските органи — да упражнят контрол върху дейностите на въпросните коморски кораби.

(65) В контекста на положението, описано в съображения 62—64, Комисията установи, че коморските органи не са предприели подходящи предпазни мерки във връзка с риболовните и свързаните с риболов кораби под знамето на Коморските острови, действащи в нарушение на коморското право и изисквания.

(66) Още повече, следва да се напомни, че както е посочено в съображение 46 от Решението от 1 октомври 2015 г., на коморските органи е било известно още преди приемането на това решение, че кораби, плаващи под тяхно знаме, действат в нарушение на коморското право и изисквания извън ИИЗ на държавата, и не са приложили принудителни мерки по отношение на тях.

(67) Положението, описано в съображения 58—66, противоречи на член 94 от Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право (КООНМП), в който са определени задълженията на държавата на знамето ефективно да упражнява своята юрисдикция и контрол върху корабите под нейно знаме и по отношение на техните капитани, офицери и екипаж. Също така то противоречи на препоръките за предприемане на принудителни мерки по отношение на дейностите по ННН риболов и за санкциониране на такива дейности с достатъчна строгост с цел ефективно предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов и с цел лишаване на нарушителите от изгодите, произтичащи от такъв риболов, както е посочено в член 8, параграф 2, точка 7 от Кодекса за поведение на ФАО, точка 21 от МПД за ННН риболов и точки 31—33, 35 и 38 от Незадължителните насоки на ФАО относно действията на държавата на знамето.

(68) Следва да се отбележи, че нормативната уредба на Коморските острови в областта на рибарството все още се основава на Кодекса по рибарство и аквакултури, създаден със Закон № 07-011/AU от 29 август 2007 г., и Указ № 15-050/PR от 15 април 2015 г., в сила към момента на приемане на Решението от 1 октомври 2015 г. Напомня се също, че съображения 49 и 50 от същото решение установяват следното: i) коморските органи признаха, че трябва да бъдат изготвени допълнителни текстове за прилагане на Кодекса по рибарство и аквакултури, за да се гарантира съответствие между националното законодателство и приложимите международни

и регионални правила; ii) Кодексът по рибарство и аквакултури на Коморските острови не включва в определението за риболовни кораби корабите, осъществяващи свързани с риболов дейности; и iii) въпреки че нормативната уредба на Коморските острови включва тежки нарушения, както са определени в международното право, в нея незаконният, недекларираи и нерегулиран риболов не се определя изрично и не се предвиждат специално принудителни мерки и санкции за граждани на държавата, подкрепящи или участващи в ННН риболов, както е посочено в точки 18 и 21 от МПД за ННН риболов.

(69) Припомня се също, че съображение 50 от Решението от 1 октомври 2015 г. установява, че по отношение на схемата за санкциониране глобите, предвидени в контекста на дейностите за промишлен риболов, се основават на стойността на таксите за разрешителни за риболов. Определените в законодателството на Коморските острови категории на разрешителните за риболов обаче са ограничени единствено до видовете риба тон. Следователно при нарушения от флот за промишлен риболов, извършващ целеви риболов на други видове, няма съответни глоби, тъй като липсват съответни такси за разрешителни за риболов. При това положение се намалява възпиращият ефект на схемата на Коморските острови за санкциониране, а това не позволява на коморските органи да санкционират дейностите по ННН риболов с достатъчна строгост с цел ефективно предотвратяване, възпиране и премахване на тези дейности и с цел лишаване на нарушителите от изгодите, произтичащи от незаконните им дейности.

(70) Следва да се отбележи, че коморските органи, отговарящи за рибарството, представиха на Комисията проектоизменения на разпоредбите на Кодекса по рибарство и аквакултури, създаден със Закон № 07-011/AU от 29 август 2007 г., и на Указ № 15-050/PR от 15 април 2015 г. По време на посещението си през август 2016 г. обаче Комисията установи, че административната среда не благоприятства процеса на преразглеждане. Комисията установи също, че част от коморската администрация възприема преразглеждането като удобен случай да насърчи политиката на Коморските острови за плаване под знамето на „удобна регистрация“. Поради това Комисията смята, че нормативната уредба все още е незадоволителна по отношение на съответствието с международните и регионалните приложими правила.

(71) Въз основа на информация, събрана от коморските органи, както и по време на посещението си през август 2016 г., Комисията установи, че много задължения, предвидени съгласно коморското законодателство, все още на са приложени и изпълнени от Коморските острови (напр. задължението за предаване на информация от системата за наблюдение на кораби и за съобщаване на данни за улова, ограничения на района на дейност на коморските кораби и др.). Както се посочва в съображение 47 от Решението от 1 октомври 2015 г., това положение показва неспособността на органите да наблюдават операциите, извършвани от коморските кораби, и подронва способността на органите да налагат ефективно правилата, приложими по отношение на съответните различни морски зони.

(72) Освен това не е отбелязан напредък по отношение на фактите, описани в съображение 51 от Решението от 1 октомври 2015 г., относно липсата на национален план за инспекция с цел гарантиране на последователна политика по отношение на контрола на операциите, извършвани от коморския флот, и относно недостатъчния брой наблюдатели.

(73) По време на посещението си през август 2016 г. Комисията установи, че независимо от факта, че коморските органи признават, че им липсва капацитет да наблюдават и контролират риболовните и свързаните с риболов дейности на своя флот навсякъде, където той извършва дейност, и на чуждестранния флот, действащ в ИИЗ на Коморските острови, съществува намерение да се следва стратегия за увеличаване на флота.

(74) Както е изтъкнато в съображения 67—72 от Решението от 1 октомври 2015 г., равнището на развитие на Коморските острови не може да се счита за фактор, възпрепятстващ възможностите на компетентните органи да сътрудничат с други държави и да предприемат принудителни мерки. Оценката на специфичните ограничения, произтичащи от равнището на развитие на Коморските острови, е описана по-подробно в съображения 88—93 от настоящото решение.

(75) Предвид съображения 37—54 от Решението от 1 октомври 2015 г. и развитието на положението след 1 октомври 2015 г., Комисията счита, че съгласно член 31, параграф 3 и член 31, параграф 5, букви а)—г) от Регламента относно ННН риболов Коморските острови не са изпълнили задълженията си, предвидени в международното право, като държава на знамето, крайбрежна държава, пристанищна държава и държава на пазара по отношение на сътрудничеството и принудителните мерки.

3.3. **Неизпълнение на международни правила (член 31, параграф 6 от Регламента относно ННН риболов)**

(76) Както е посочено в съображения 57—60 от Решението от 1 октомври 2015 г., Комисията анализира информацията, която счете за необходима, въз основа на наличните данни, публикувани от регионалните организации за управление на рибарството (РОУР), и по-специално от IOTC и Комисията за риболова в Югозападния Индийски океан (SWIOFC). Освен това Комисията анализира информацията, която счете за необходима по отношение на статута на Коморските острови като договаряща страна в IOTC и SWIOFC, след Решението от 1 октомври 2015 г.

(77) Припомня се, че в съображения 57 и 58 от Решението от 1 октомври 2015 г. са описани повтарящи се и единични случаи на неспазване от страна на Коморските острови на резолюции на IOTC, установени през 2014 г. в Доклада на IOTC за съответствието за Коморските острови, изготвен на 25 март 2015 г. ([1]).

(78) Според информацията от Доклада на IOTC за съответствието за Коморските острови, изготвен на 16 април 2016 г. ([2]), през 2015 г. са установени няколко повтарящи се случая на проблеми във връзка със съответствието. По-конкретно Коморските острови само частично са спазили изискванията: i) да предоставят обобщени статистически данни за номиналния улов на акули, както се изисква от Резолюция 05/05; ii) да предоставят обобщени статистически данни за улова и усилието по отношение на акулите, както се изисква от Резолюция 05/05; и iii) да предоставят обобщени статистически данни за размерната честота по отношение на акулите, както се изисква от Резолюция 05/05. Освен това Коморските острови не са предоставили информация за обхвата на наблюдение по тип риболовно съоръжение при разтоварвания от непромишлен риболов, както се изисква от Резолюция 11/04.

(79) В същия доклад са посочени и единични случаи на проблеми във връзка със съответствието. Коморските острови не са предоставили информация нито за забраната за дългокрилата акула, както се изисква от Резолюция 13/06, нито за прилагането на Насоките на ФАО относно морските костенурки, както се изиска от Резолюция 12/04.

(80) Проблемите на Коморските острови във връзка със съответствието с резолюциите на IOTC показват, че тази държава не е спазила задълженията си като държава на знамето, определени в член 94 от КООНМП. Те показват също, че Коморските острови не спазват препоръките в точки 31—33, 35 и 38 от Незадължителните насоки на ФАО относно действията на държавата на знамето и в точка 24 от МПД за ННН риболов.

(81) С изключение на IOTC и SWIOFC Коморските острови не са договаряща страна по други РОУР. Предвид структурата на флота на Коморските острови, който извършва дейност не само в региона на Индийския океан, този факт подронва усилията на държавата да изпълнява задълженията си по КООНМП, и по-специално по членове 117 и 118 от нея.

(82) Освен това, с изключение на КООНМП, Коморските острови не са ратифицирали други международни правни инструменти в областта на управлението на рибарството. Предвид значението за Коморските острови на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси този факт подронва усилията на Коморските острови да изпълняват задълженията си като държава на знамето, крайбрежна държава, пристанищна държава и държава на пазара по КООНМП, и по-специално по членове 63 и 64 от нея.

(83) Действията на Коморските острови за прилагане на международните инструменти не са в съответствие с препоръките в точка 11 от МПД за ННН риболов, в която държавите се насърчават приоритетно да ратифицират, да приемат или да се присъединят към Споразумението на Организацията на обединените нации относно прилагането на разпоредби на Конвенцията на ООН по морско право, свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси (UNFSA), и Споразумението на ФАО за съответствие. Коморските острови не спазват също точка 14, в която се предвижда, че държавите следва да прилагат изцяло и ефективно Кодекса за поведение и свързаните с него международни планове за действие.

(84) Освен това Коморските острови не са ратифицирали Споразумението на ФАО от 2009 г. за мерките на пристанищната държава.

(85) В противоречие с препоръките в точки 25—27 на МПД за ННН риболов към настоящия момент Коморските острови не са разработили национален план за действие срещу ННН риболов.

(86) Въз основа на информацията, събрана от коморските органи, Комисията установи, че управлението на регистъра на риболовния и свързания с риболов флот на Коморските острови продължава да бъде частично възложено на частни юридически лица, намиращи се извън държавата. Въз основа на събраната от Комисията информация и на направените от Коморските острови изявления беше установено, че Коморските острови не са гарантирали, че корабите, плаващи под тяхно знаме, имат реална връзка с държавата. Това е в противоречие с член 91 от КООНМП, в който се предвижда, че трябва да е налице реална връзка между държавата на знамето и нейните кораби.

(87) Предвид съображения 55—65 от Решението от 1 октомври 2015 г. и развитието на положението след 1 октомври 2015 г., Комисията счита, че съгласно член 31, параграфи 3 и 6 от Регламента относно ННН риболов Коморските острови не са изпълнили задълженията си, предвидени в международното право, по отношение на международните правила и разпоредби и мерките за опазване и управление.

([1]) Информацията е получена от: http://www.iotc.org/sites/default/files/documents/2015/04/IOTC-2015-CoC12-CR04E-Comoros.pdf
([2]) Информацията е получена от: http://www.iotc.org/compliance/monitoring

3.4. **Специфични ограничения при развиващите се държави (член 31, параграф 7 от Регламента относно ННН риболов)**

(88) Припомня се, че Коморските острови са с нисък индекс на човешко развитие, като през 2014 г. ([1]) са класирани на 159-о място от 188 държави според индекса на човешкото развитие на Организацията на обединените нации. Припомня се също, че в Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета ([2]) Коморските острови са включени в категорията на най-слабо развитите държави ([3]).

(89) Няма доказателства, които да потвърждават, че неизпълнението от страна на Коморските острови на задълженията им съгласно международното право се дължи на ограничения, свързани с развитието. Макар че по принцип може да има специфични ограничения на капацитета за наблюдение, контрол и надзор, специфичните ограничения при Коморските острови, произтичащи от равнището на развитие, не могат да обосноват установените в предишните раздели недостатъци. Това се отнася особено за състоянието на регистъра на Коморските острови и за пълната липса на контрол на коморския флот.

(90) Както е посочено в съображение 69 от Решението от 1 октомври 2015 г., по всичко личи, че установените недостатъци се дължат преди всичко на административната среда и на липсата на сътрудничество и обмен на информация в рамките на администрацията, поради което не може да се гарантира ефикасното и ефективно изпълнение на задълженията на Коморските острови като държава на знамето, крайбрежна държава, пристанищна държава и държава на пазара. Това положение се усложнява от небалансирания размер на риболовния и свързания с риболов флот на Коморските острови и на зоната му на действие.

(91) Освен това се припомня, че Европейският съюз и Съюзът на Коморските острови са подписали Споразумение за партньорство в сектора на рибарството ([4]). Последният протокол ([5]) към това споразумение включва секторна финансова подкрепа като част от финансовото участие, което се изплаща на Коморските острови. Целта на секторната финансова подкрепа е била да се насърчи устойчивото развитие на рибарството чрез укрепване на административния и научния капацитет, като акцентът се поставя върху устойчивото управление, наблюдение, контрол и надзор на риболова. Това следва да е допринесло за подпомагане на Коморските острови да изпълнят задълженията си съгласно международното право като държава на знамето, пристанищна държава, крайбрежна държава и държава на пазара и да се борят срещу ННН риболов.

(92) Освен това Коморските острови получават подкрепа и от регионални инициативи като проекта SmartFish, който се финансира от Европейския съюз, изпълнява се от Комисията за Индийския океан (IOC) и има за цел, *inter alia*, да се бори срещу ННН риболов чрез общи ресурси, обмен на информация, обучение и разработване на оперативни схеми за наблюдение, контрол и надзор, и от Първия проект на Световната банка за управление и общ растеж в областта на риболова в Югозападния Индийски океан, чиято цел е да се подобри ефективността на управлението в избрани приоритетни области на риболова на регионално, национално и общностно равнище.

(93) Предвид съображенията, изложени в настоящия раздел въз основа на всички събрани от Комисията факти, както и въз основа на информацията, предоставена от Коморските острови, Комисията установи, че съгласно член 31, параграф 7 от Регламента относно ННН риболов изглежда целесъобразно да се вземат под внимание специфичните ограничения при Коморските острови с оглед състоянието на развитие, което може да засегне неблагоприятно цялостната дейност на Коморските острови в областта на управлението на рибарството. От друга страна, предвид естеството на констатираните недостатъци е установено, че равнището на развитие на Коморските острови не може изцяло да оправдае или по друг начин да обоснове цялостната им дейност като държава на знамето, пристанищна държава, крайбрежна държава или държава на пазара по отношение на рибарството и недостатъчните им действия за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов.

4. **ЗАКЛЮЧЕНИЕ ОТНОСНО ОПРЕДЕЛЯНЕТО НА НЕСЪРУДНИЧЕЩА ТРЕТА ДЪРЖАВА**

(94) С оглед на достигнатите заключения, че Коморските острови не изпълняват задълженията си, предвидени в международното право, като държава на знамето, пристанищна държава, крайбрежна държава или държава на пазара и не предприемат действия за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов, тази държава следва да бъде определена за несътрудничеща в борбата с ННН риболов съгласно член 31 от Регламента относно ННН риболов.

([1]) Информацията е получена от: http://hdr.undp.org/en/composite/HDI

([2]) Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за развитие на сътрудничеството (ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 41).

([3]) Информацията е получена от: http://www.oecd.org/dac/stats/documentupload/DAC%20List%20of%20ODA%20Recipients%202014%20final.pdf

([4]) Регламент (ЕО) № 1563/2006 на Съвета от 5 октомври 2006 г. относно сключването на Споразумението за партньорство в сектора на рибарството между Европейската общност и Съюза Коморски острови (ОВ L 290, 20.10.2006 г., стр. 6).

([5]) Решение 2013/786/ЕС на Съвета от 16 декември 2013 г. относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на Протокола между Европейския съюз и Съюза на Коморските острови за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в действащото Споразумение за партньорство в областта на рибарството между двете страни (ОВ L 349, 21.12.2013 г., стр. 4) и Протокол между Европейския съюз и Съюза на Коморските острови за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството, което е в сила между двете страни (ОВ L 349, 21.12.2013 г., стр. 5)

(95) Предвид член 18, параграф 1, буква ж) от Регламента относно ННН риболов компетентните органи на държавите членки са длъжни да отказват вноса в Съюза на продукти от риболов, без за това да е необходимо искане за представяне на допълнителни доказателства или искане за съдействие, адресирано до държавата на знамето, когато са уведомени, че сертификатът за улов е заверен от органите на държава на знамето, определена за несътрудничеща държава в съответствие с член 31 от посочения регламент.

(96) Следва да се отбележи, че определянето на Коморските острови за държава, която Комисията счита за несътрудничеща, не изключва предприемането от Комисията или от Съвета на по-нататъшни стъпки за целите на съставянето на списък на несътрудничещи държави.

5. **ПРОЦЕДУРА НА КОМИТЕТА**

(97) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета по рибарство и аквакултури,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Коморските острови се определят за трета държава, която Комисията счита за несътрудничеща трета държава в борбата с незаконния, недекларираи и нерегулиран риболов.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 23 май 2017 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)

Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG